

ERSATZTEILE-LISTE

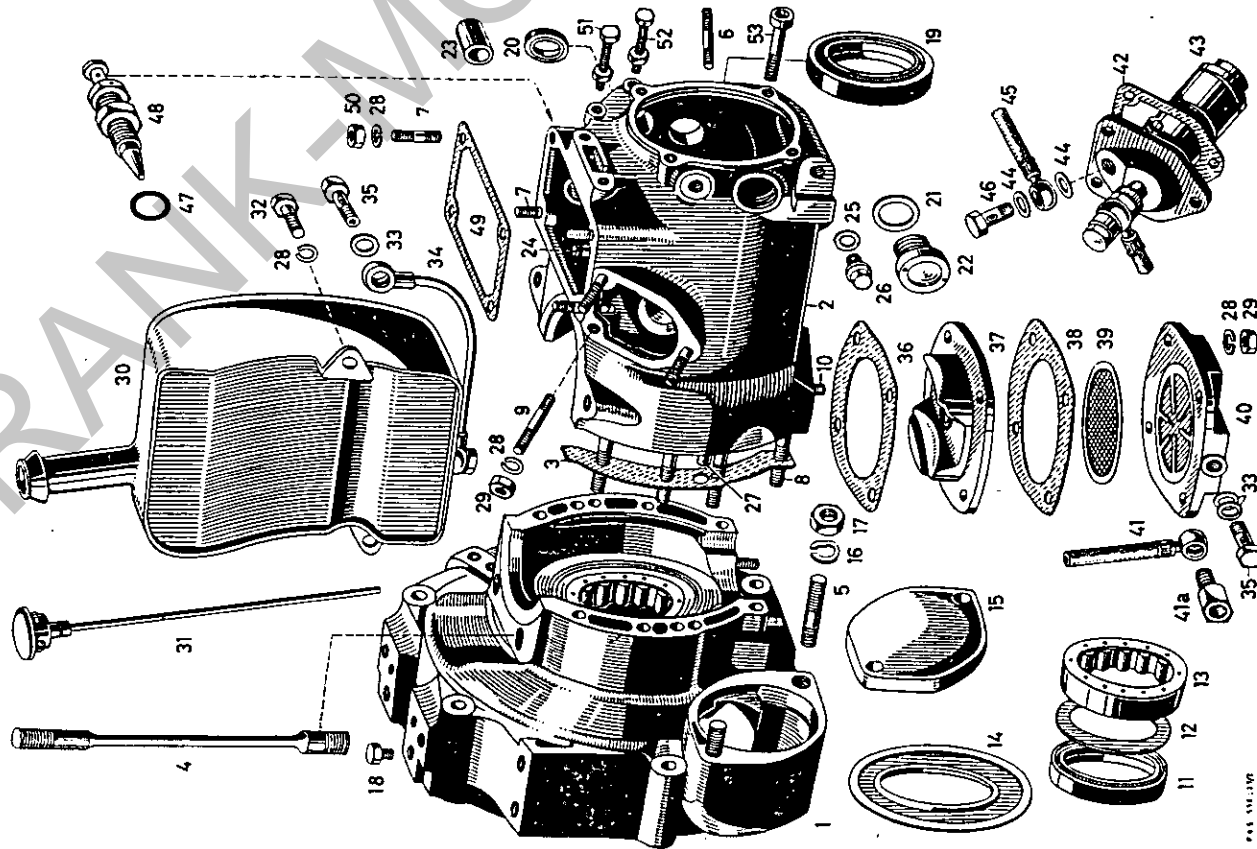
Nr. 512.6/5

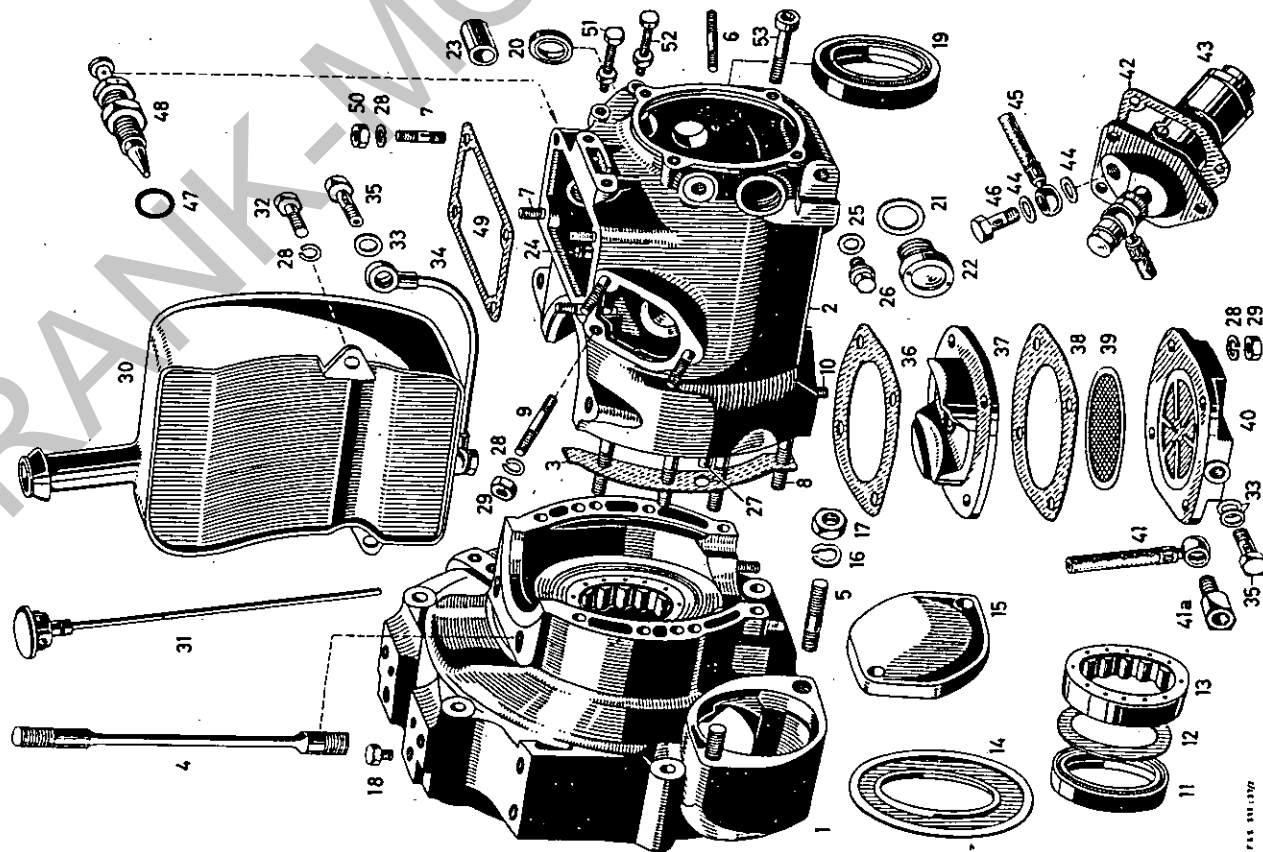
**SACHS
DIESEL 400**



FICHTEL & SACHS AG, 8720 SCHWEINFURT

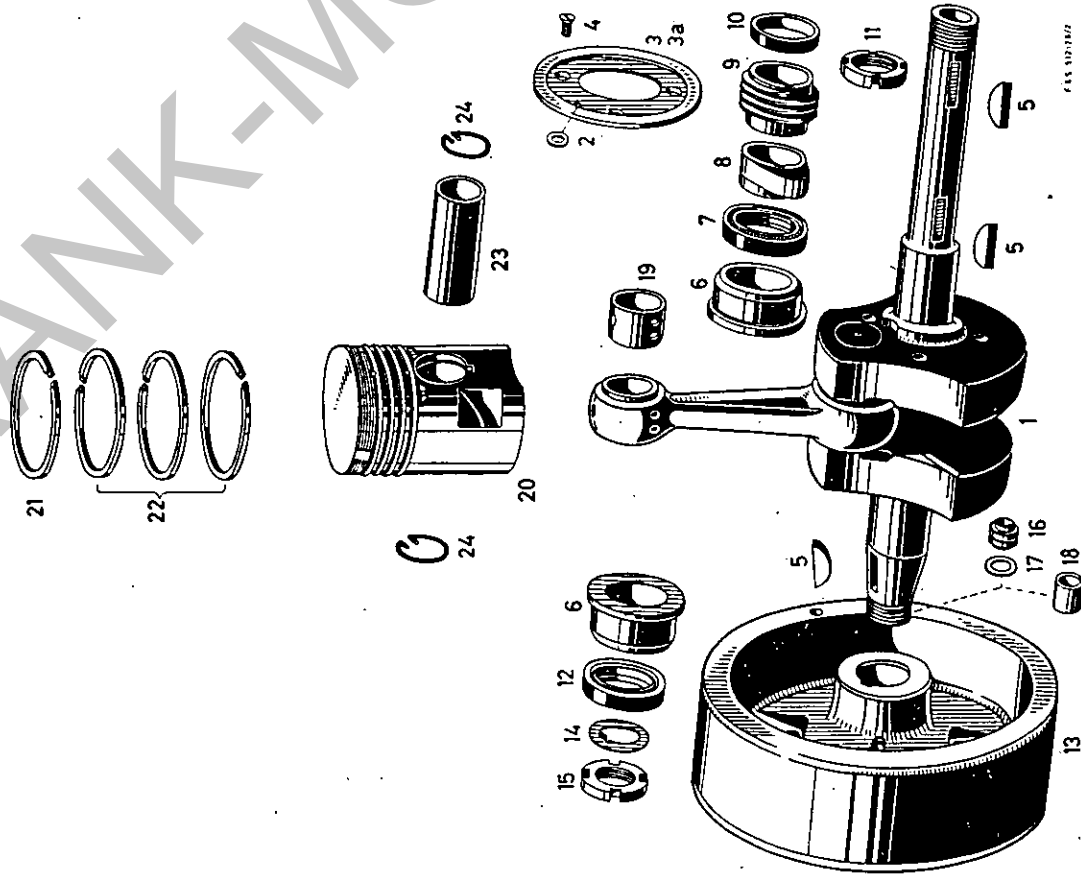
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Stück	Gewicht in g für 1 Stück
1		Flanschseite	1	
2	09 1986 197 302	Reglerseite	1	
		* Gehäuse kpl., 6-Lochflansch	1	
		besteht aus Bild 1 und 2		
		bis Motor-Nr. 3476 836		
		für Regler 1. Ausführung		
		(Rauchgasbegrenzer Nr. 1986 027 200)		
	09 1986 197 301	* Gehäuse kpl., 6-Lochflansch	1	
		ab Motor-Nr. 3476 837		
		bis Motor-Nr. 3699 914		
		für Regler 1. Ausführung		
	09 1986 097 300	* Gehäuse kpl., 6-Lochflansch	1	
		ab Motor-Nr.:		
		3699 915 – 3700 000		
		4159 001 – 4159 800		
		4161 245 – 4161 287		
		4161 358		
		für Regler 2. Ausführung (= Einheitsregler)		
	09 1986 197 306	* Gehäuse kpl., 4-Lochflansch	1	
		bis Motor-Nr. 3699 914		
	09 1986 197 305	* Gehäuse kpl., 4-Lochflansch	1	
		ab Motor-Nr.:		
		siehe unter 09 1986 197 300		
		für Regler 2. Ausführung		
		* Bei Bestellung bitte Motor-Nr. angeben.		
3	1950 110 100	Gehäusedichtung	2	0,5
4	1940 115 100	Dehnschraube M 10/14 x 192 für Zylinderkopfbefestigung	5	110
5	1940 113 101	Stiftschraube M 12 x 25	2	35
6	1940 006 101	Stiftschraube M 10 x 25 für Filterbefestigung	2	7
7	1940 013 211	Stiftschraube M 6 x 28	4	12,5
8	1940 008 101	Stiftschraube M 8 x 28	8	30
9	1940 112 101	Stiftschraube M 8 x 65	3	10
10	0940 017 101	Stiftschraube M 8 x 20	4	10
11	0241 036 101	Stiftschraube M 8 x 22	1	26,5
	1950 113 000	Dichtung 40 x 60 x 10	1	3,5
12	1944 103 000	(Flanschseite einlappig)	1	5
	1944 103 001	Ausgleichscheibe 0,2 mm	1	11,5
	1944 103 002	Ausgleichscheibe 0,3 mm		
		Ausgleichscheibe 0,8 mm		





PAK 301.1370

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Stück	Gewicht in für 1 Stück
13	1932 107 000	Zylinderrollenlager NJ 308	2	700
14	1970 106 000	Olabstreife	2	60
15	1911 115 000	Deckel für Anlasser-Abdeckung	1	80
16	0245 023 005	Federring für M 12	2	3
17	0942 025 100	Sechskantsmutter M 12	2	13
18	0940 025 000	Sechskantschraube M 8 x 9	6	10
19	1950 114 000	Dichtung 40 x 58 x 10 (Reglerseite zweiflappig)	1	29
20	2650 005 000	Dichtung (Handhebel)	1	5,5
21	1950 015 000	Dichtring	1	1,5
22	1972 007 000	Olstandsauge mit Dichtring	1	7,5
23	1932 109 000	Reglerbüchse für Bild 2	1	90
24	1949 005 001	Lagerbolzen	1	24
25	0250 004 001	Dichtung	2	0,2
26	0940 105 100	Verschlußschraube für Öleinfüllung und Ölablaß	2	12
27	1949 102 000	Paßstift	2	6,5
28	0245 023 003	Federring für M 8	2	1,2
29	0242 020 000	Mutter M 8	18	5
30		Ölbehälter (wird ersetzt durch Bild 1 a Seite 28/29)	15	
31	1986 174 000	Verschluß mit Meßstab für Bild 30	1	50
32	0940 073 001	Sechskantschraube M 8 x 20	3	13
33	1950 023 000	Dichtung	7	0,9
34	1986 176 000	Ölsaugleitung (Ölbehälter-Pumpe)	1	31
35	1940 010 001	Hohlschraube M 10 x 1	3	14
36	1950 102 000	Dichtung	1	2
37	1911 106 000	Kurbelkastendeckel	1	175
38	1950 008 000	Dichtung	1	12
39	1970 001 005	Sieb kpl.	1	2,4
40	1911 022 000	Abschlußplatte	1	173
41	1986 190 000	Ölsaugleitung, Abschlußplatte-Einfüll- stutzen (Länge angeben)	1	15
41 a	1940 119 000	Gewindehülse	1	0,5
42	1950 013 001	Dichtung	1	1210
43	1986 003 106	Einspritzpumpe (PFR 1 A 50/158/11)	1	1
44	0250 073 000	Dichtung	4	
45	1986 030 001	Kraftstoffleitung (1 x Tank zum Filter 1 x Filter zur Einspritzpumpe)	2	
46	1940 012 001	Hohlschraube	2	8
47	0250 011 002	Dichtung	1	1
48	1986 027 205	Rauchgasbegrenzer, bis Motor-Nr. 3476 836	1	115
49	1986 027 200	Rauchgasbegrenzer, ab Motor-Nr. 3476 837	1	1,5
50	1950 111 000	Dichtung	1	6
51	0942 067 000	Mutter M 8	4	9
52	0940 085 001	Sechskantschraube 6 x 35	1	9
53	0940 085 005	Innensechskantschraube M 6 x 35 mit Bohrung	1	10
	1940 106 101	Innensechskantschraube M 8 x 20	4	



FAS 5113/2

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Stück	Gewicht in g für 1 Stück
1	*1986 149 000	Kurbelwelle ohne O-Ring (Bild 2), ohne Ölblech (Bild 3) und ohne Bild 16, 17, 18	1	10 000
2	1950 117 000	O-Ring zwischen Kurbelwange und Ölblech	2	0,1
3	1970 105 000	Ölblech Innen-Ø = 97 mm	2	60
3a	1970 105 005	Ölblech Innen-Ø = 102,4 mm	2	54

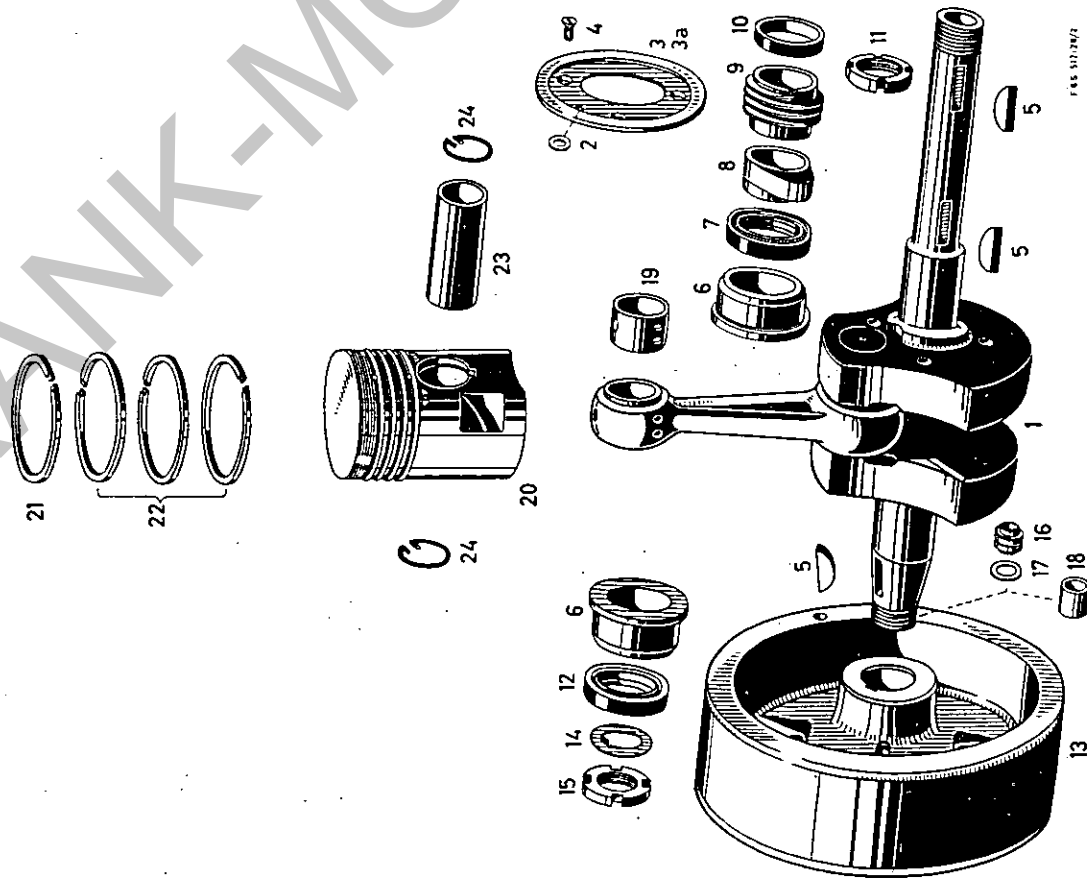
* Beim Einbau der neuen Kurbelwelle müssen die Ölbleche, Bild 3, und der O-Ring, Bild 2, wie bei der alten Kurbelwelle montiert werden, d. h. bei verschiedenen Ölblechen muß die Anordnung derselben genau wie bei der alten Kurbelwelle erhalten bleiben.
Auf O-Ringe, Bild 2, achten!

Bild 3

Bild 3a

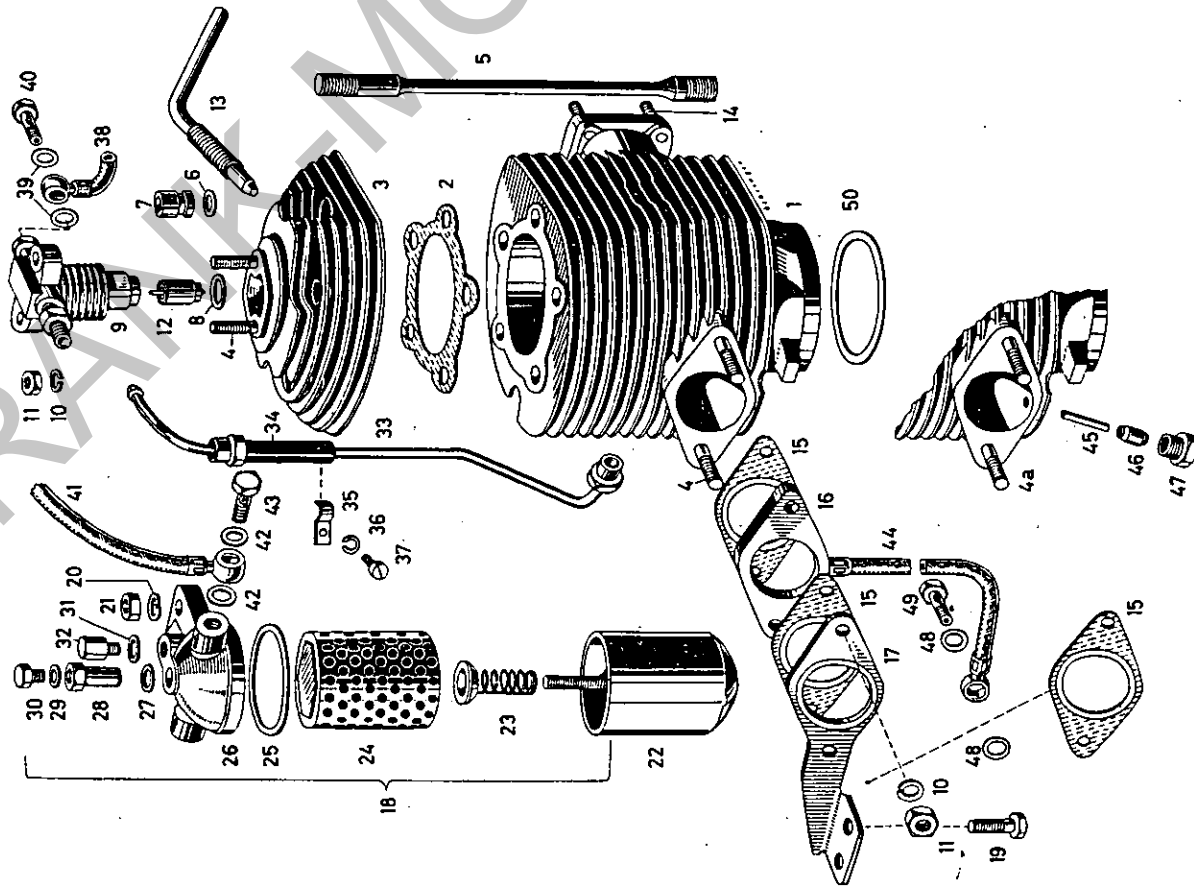
FAS 5113/2

4	0941 081 000	Senkschraube M 6 x 10	6	2
5	1946 100 100	Scheibenfeder	3	14
6	1932 107 000	Zylinderrollenlager NJ 308 (Tafel 1, Bild 13)	2	700
7	1950 114 000	Dichtung 40 x 58 x 10 (Reglerseite, doppellippig)	1	29
8	1923 000 101	Nocken	1	129
9	1934 000 000	Schneckenrad	1	97
10	1947 100 000	Zwischenring	1	24
11	1942 003 000	Nutmutter M 30 x 1,5	1	94



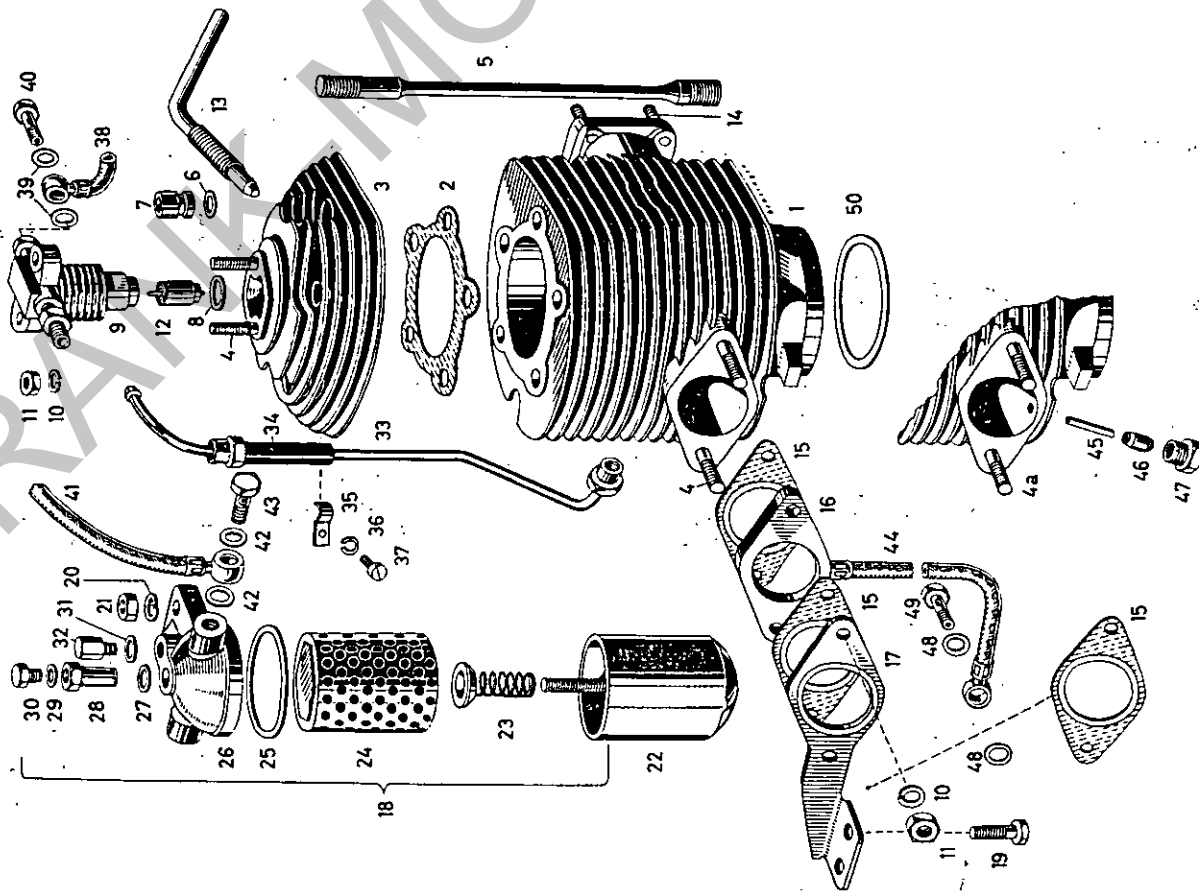
1.6.6 317.28/2

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Stück	Gewicht in für 1 Stück
12	1950 113 000	Dichtung 40 x 60 x 10 (Flanschseife, einlippig)	1	26,5 18 600
13	1980 102 100	Schwungrad	1	
14	1980 102 101.8	Schwungrad f. Saxomat-Fliehkraftkupplung	1	
15	1945 100 000	Sicherungsscheibe	1	8,5 113
16	1942 103 000	Nutmutter M 35 x 1,5	1	110
17	1932 111 100	Nadellager mit Innenring	2	0,8
18	1950 120 000	Radial-Dichtring	1	
19	1932 113 000	Büchse (Holder)	1	
20	1932 004 100	Pleuelbüchse	1	65 690
21	1986 165 000	Kolben kpl. 80,0 mm Ø normal	1	
22	09 1986 165 001	Kolben kpl. 80,5 mm Ø 1. Ausschliff	1	
23	09 1986 165 002	Kolben kpl. 81,0 mm Ø 2. Ausschliff	1	
24	1915 000 000	Trapez-Kolbenring 80 mm Ø für obere Ringnute	1	15
	09 1915 000 005	Trapez-Kolbenring 80,5 mm Ø 1. Ausschliff	1	
	09 1915 000 006	Trapez-Kolbenring 81,0 mm Ø 2. Ausschliff	1	15
	1915 001 000	Kolbenring 80 mm Ø normal	3	
	09 1915 001 005	Kolbenring 80,5 mm Ø 1. Ausschliff	3	
	09 1915 001 006	Kolbenring 81,0 mm Ø 2. Ausschliff	3	
	1916 000 000	Kolbenbolzen	1	225
	1945 001 000	Sicherung für Kolbenbolzen	2	2



10 30 100

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Stück	Gewicht in g für 1 Stück
1	1986 166 000	Zylinder kpl. besteht aus: 1 x 1913 102 000 Zylinder 2 x 1940 003 101 Stiftschraube M 8 x 18 4 x 0940 017 111 Stiftschraube M 8 x 20 * für Ersatz muß Bild 45, 46 und 47 mitgeliefert werden. Bitte gewünschte Länge der 2 Stiftschrauben (siehe unter 4) angeben.	1	10 170
2	1986 166 020	Zylinder für Ölbadfilter-Anschluß wie Bild 1 (mit 2 Stiftschrauben Nr. 1940 016 101 anstelle von 1940 003 101)	1	8
3	1950 106 000 1986 167 200	Zylinderkopf besteht aus: 1 x 1913 101 300 Zylinderkopf 2 x 1940 109 101 Stiftschraube M 8 x 57 Stiftschraube M 8 x 57 für Bild 3 Stiftschraube M 8 x 18 für Bild 1, ohne Bild 16 und 17, ab Motor-Nr. 3476 837	1	5 050
4	1940 109 101 1940 003 101	Stiftschraube M 8 x 26 für Bild 1, ohne Bild 16 Stiftschraube M 8 x 40 für Bild 1, mit Bild 16 und 17 Dehnschraube M 10/14 x 192 Beilagscheibe Mutter M 10 x 20	2	
5	0640 023 000	Dichtung	2	110
6	1940 115 100	Düsenhalter (KBA 50 S 18) kpl. mit Düse	2	2,5
7	0944 043 000	Federring für M 8	5	22
8	1942 012 000	Mutter M 8	5	2,5
9	1950 104 000	Düse (DL 90 S 1018)	1	345
10	1986 001 007	Luntenhalter	1	1,2
11	0245 023 003	Glühstiftkerze KE - GSA 10-6	4	5
12	0242 020 000	Stiftschraube M 8 x 20 für Auspuffkopf	4	30
13	09 1986 004 101	Dichtung	1	99
14	1972 023 000	Zwischenflansch kpl. bis Mo.-Nr. 3476 836	1	48
15	1999 104 000	Halbelsche f. Kraftstofffilter	4	11
16	0940 017 111	Kraftstofffilter kpl.	3	8
17	1950 108 000	Sechskantschraube M 10 x 30	1	65
18	T 3541	Stiftschraube M 10 x 25	1	170
19	1951 102 000	Federring für M 10	2	455
20	1986 012 001	Sechskantschraube M 10 x 25	2	29
21	0941 052 000	Federring für M 10	2	2
22	1940 006 101	Sechskantschraube M 10	2	11
23	0245 023 004	Filtergehäuse (Knecht)	1	
24	0242 009 000	Filtergehäuse (Mann & Hummel)	1	
25	*09 1986 036 001	Filzringfassung mit Feder (Knecht)	1	
26	*09 1986 035 005	Filzringfassung mit Feder (M & H)	1	
27	*09 1986 035 006	Micronic-Filtereinsatz	1	
28	*09 1986 012 008	Dichtung (Knecht)	1	
29	*09 1950 032 000	Dichtung (M & H)	1	
30	*09 1986 037 000	Deckel für Filter (Knecht)	1	
31	09 1986 037 001	Deckel für Filter (M & H)	1	
32	09 1950 030 000	Dichtung für Hohlchraube	1	

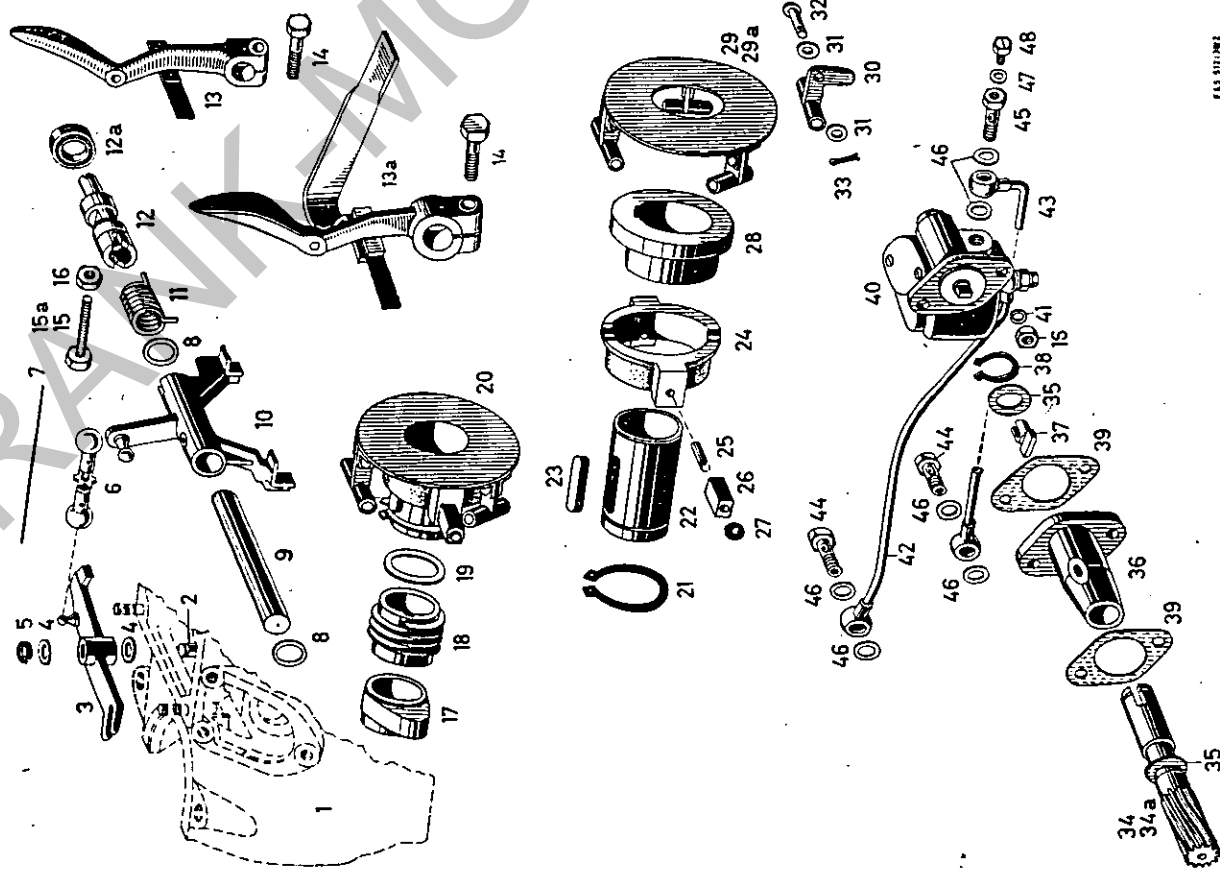


12

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Stück	Gewicht in g für 1 Stück
28	09 1940 025 000	Hohlschraube	1	10
29	*09 1950 029 000	Dichtring (Knecht)	1	0,5
30	09 1950 029 001	Dichtring (M & H)	1	48
31	*09 1940 019 000	Sechskantschraube (Knecht)	1	100
32	09 1940 019 001	Sechskantschraube (M & H)	1	5
33	09 1950 031 000	Dichtung für Entlüfterschraube	1	3,5
34	09 1940 103 000	Entlüfterschraube M 14 x 10	1	0,6
35	1986 146 200	Kraftstoff-Druckleitung (Pumpe-Düse)	1	4,5
36	1960 003 000	Schulzschlauch	1	1
37	1951 000 000	Befestigungslasche	1	8
38	0245 023 002	Federling für M 6	1	
39	0941 057 000	Zylinderschraube M 6 x 10	1	
40	1987 041 000	Leckleitung kpl., von Einspritzdüse zum Tank, 1 Ringstück um 90° verdreht (Länge angeben)	1	
41	1950 024 000	Dichtring	4	
42	1940 011 000	Hohlschraube M 8 x 1	2	
43	1986 030 001	Kraftstoffleitung kpl. 1 x vom Tank zum Filter (Länge angeben)	2	
44	0250 073 000	Dichtring	8	
45	1940 012 001	Hohlschraube M 14 x 1,5	4	
46	1986 190 000	Ölrückföhrleitung (Zylinder-Ölschale)	1	
47	1972 107 000	Rohrstück	1	
48	0272 014 001	Dichtkonus	1	
49	0242 031 003	Nippel	1	
50	1950 023 000	Dichtung	2	
	1940 010 001	Hohlschraube M 10 x 1	1	
	1950 107 100	Dichtung	1	

* Für Ersatz von Bild 22, 23, 25, 26, 29 und 30 dürfen nur die zum Original-Filter (Ausföhrung: Knecht oder Mann & Hummel) gehörigen Teile verwendet werden.

Regler 1. Ausführung, Ölschmierpumpe



145 511/192

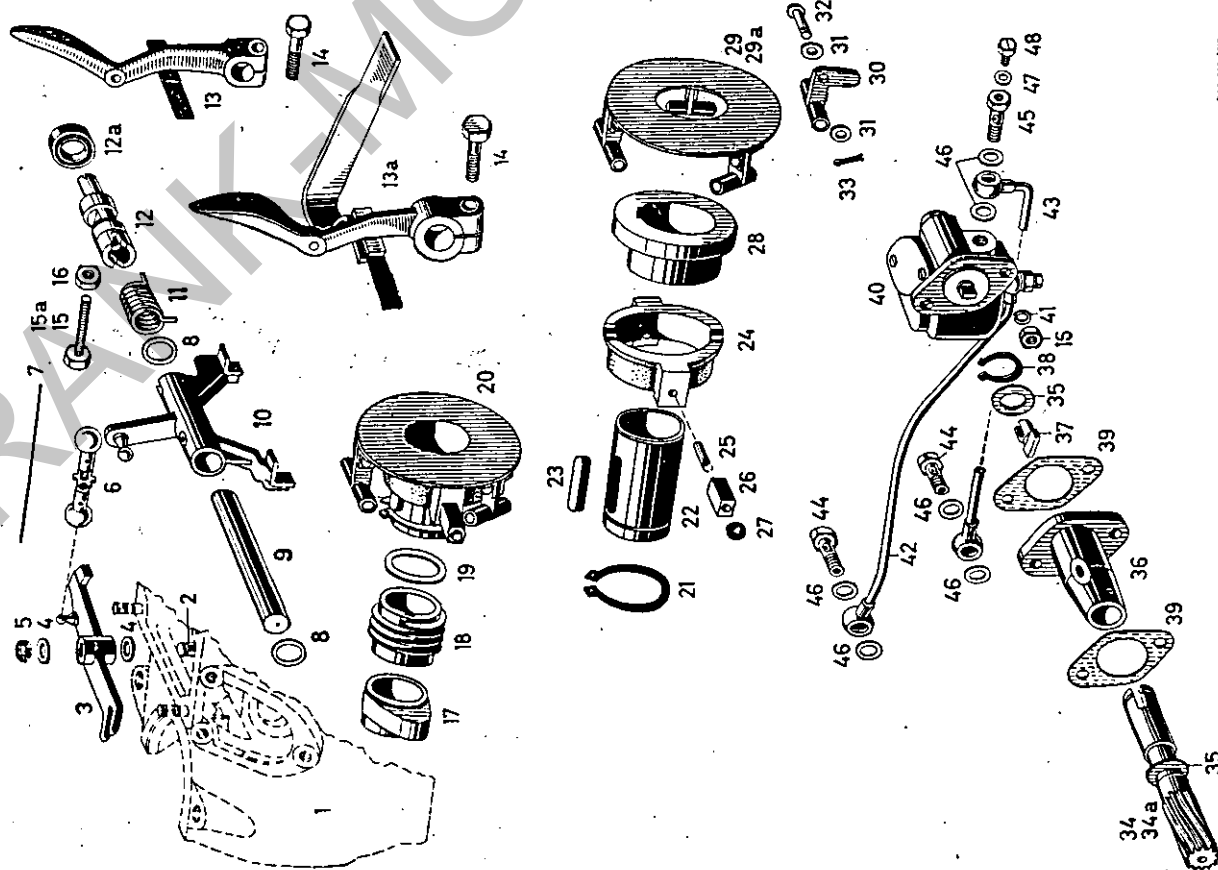
TAFEL 4

Regler 1. Ausführung, Ölschmierpumpe

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Stück	Gewicht in g für 1 Stück
1	1949 005 001	Gehäusehälfte-Reglerseite (siehe Tafel 1, Bild 2)	1	24
2	* 1986 162 100	Lagerbolzen	1	68
3	0244 044 000	Doppelhebel mit Kugelzapfen	1	0,5
4	0244 044 001	Ausgleichscheibe 1,0 mm	noch Bedarf	0,4
	0244 044 002	Ausgleichscheibe 0,8 mm		0,2
	0244 044 003	Ausgleichscheibe 0,3 mm		0,1
5	0244 044 005	Ausgleichscheibe 0,15 mm	1	7,5
6	1945 004 005	Seegerring	1	25
	1986 097 005	Einstellspindel mit Sechskant-Zwischensstück 16 mm lang	1	25
7	1986 097 105	Einstellspindel mit Sechskant-Zwischensstück 11 mm lang	1	1,5
8	1945 005 000	Sicherungsdraht	1	0,4
	0244 006 000	Ausgleichscheibe 0,5 mm		0,3
	0244 006 001	Ausgleichscheibe 0,3 mm		0,7
	0244 006 002	Ausgleichscheibe 0,8 mm		0,3
	0244 006 003	Ausgleichscheibe 0,4 mm		0,6
	0244 006 004	Ausgleichscheibe 0,6 mm		25
9	1949 100 000	Reglerbolzen	1	143
10	* 1986 025 005	Reglergabel mit Kugelzapfen	1	49
11	1939 000 000	Torsionsfeder	1	138
12	1954 006 000	Führung für Handhebel	1	5,5
12a	2650 005 000	Dichtung	1	162
13	1986 178 100	Handhebel kpl.	1	162
13a	1986 178 101	Handhebel kpl. (Holder)	1	12
14	0940 073 001	Sechskantschraube M 8 x 20	1	9
15	0940 085 001	Sechskantschraube M 6 x 35	1	9
15a	0940 085 005	Sechskantschraube M 6 x 35 (mit Bohrung)	1	2
16	0316 057 002	Mutter M 6	4	97
17	1923 000 101	Nocken für Einspritzpumpe	1	97
18	1934 000 000	Schneckenrad für Ölschmierpumpe (auch Teil, Bild 34 a, überprüfen)	1	24
19	1947 100 000	Zwischenring	1	742
20	09 1986 196 000	Fliehkraftregler kpl., besteht aus Bild 21-29	1	6
21	* 1945 003 000	Seegerring A 38 x 1,75	1	233
22	1954 108 000	Reglermuffe	1	8
23	* 1946 000 005	Paßfeder	1	135
24	1954 105 000	Druckmuffe	1	142
25	1986 160 000	Druckmuffe kpl. besteht aus Bild 24-27	1	32
26	* 1949 012 000	Halberbstift	2	32
27	* 1959 010 000	Gleitstein	2	0,2
28	* 1945 011 000	Sicherungsring	1	180
	1954 107 000	Reglerbüchse	1	

Verwenden Sie nur F & S-Original-Ersatzteile!

Regler 1. Ausführung, Ölschmierpumpe



145 311/102

Regler 1. Ausführung, Ölschmierpumpe

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Stück	Gewicht in g für 1 Stück
29	1986 194 010	Reglerkörper mit Fliehgewicht	1	250
29 a		Reglerkörper (enfällt)		
30	09 1986 195 001	Fliehkörper mit Befestigungsteilen	1	34
31		besteht aus Bild 30-33	nach Bedarf	
32		Ausgleichscheibe 1,0 mm	3	3,5
33		Ausgleichscheibe 0,3 mm	3	1
34		Bolzen	1	298
34 a		Splint	1	99
35	1986 046 000 1937 000 000	Antriebswelle kpl. für Ölschmierpumpe	1	0,4
		Antriebswelle		0,3
		(auch Teil, Bild 18, überprüfen)		0,7
	0244 006 000	Ausgleichscheibe 0,5 mm	nach Bedarf	0,3
	0244 006 001	Ausgleichscheibe 0,3 mm		0,6
	0244 006 002	Ausgleichscheibe 0,8 mm		198
	0244 006 003	Ausgleichscheibe 0,4 mm		4
	0244 006 004	Ausgleichscheibe 0,6 mm		1
36	1911 006 000	Lagerführung	1	1
37	1959 000 000	Kupplungsstück	1	0,3
38	1945 002 000	Seegerring A 13	2	52
39	1950 012 000	Dichtung	2	0,6
40	1986 002 105	Ölschmierpumpe	1	25
41	0245 023 002	Federling für M 6	1	
42	1986 171 000	Öldruckleitung	1	
		(von Pumpe zum hinteren Lager)		
43	1986 172 000	Öldruckleitung	1	
		(von Pumpe zum vorderen Lager)		
44	1940 011 000	Hohlschraube M 8 x 1	2	17
45	1940 011 003	Hohlschraube M 8 x 1	2	7,5
46	1950 024 000	Dichtring	2	7
47	1950 118 000	Dichtring (zu Bild 45)	8	1
48	0241 013 000	Sechskantschraube M 5 x 6 (zu Bild 45)	2	0,5
• Ab Motor-Nr. 3 476 510 bis Motor-Nr. 3 476 584 werden für Ersatz nur die unter Bild-Nr. 21, 23, 25-27 aufgeführten Teile geliefert. Bei Bedarf der übrigen Teile wird für Ersatz nur der Fliehkörper kpl., Bestell-Nr. 09 1986 196 000 unter Bild 20 geliefert. * Bei Ersatzbedarf des Doppelhebels (Bild 3 und der Reglergabel Bild 10, oder beider Teile, muß die Einstellspindel Bild 6 (Länge angeben) mitgeliefert werden.				

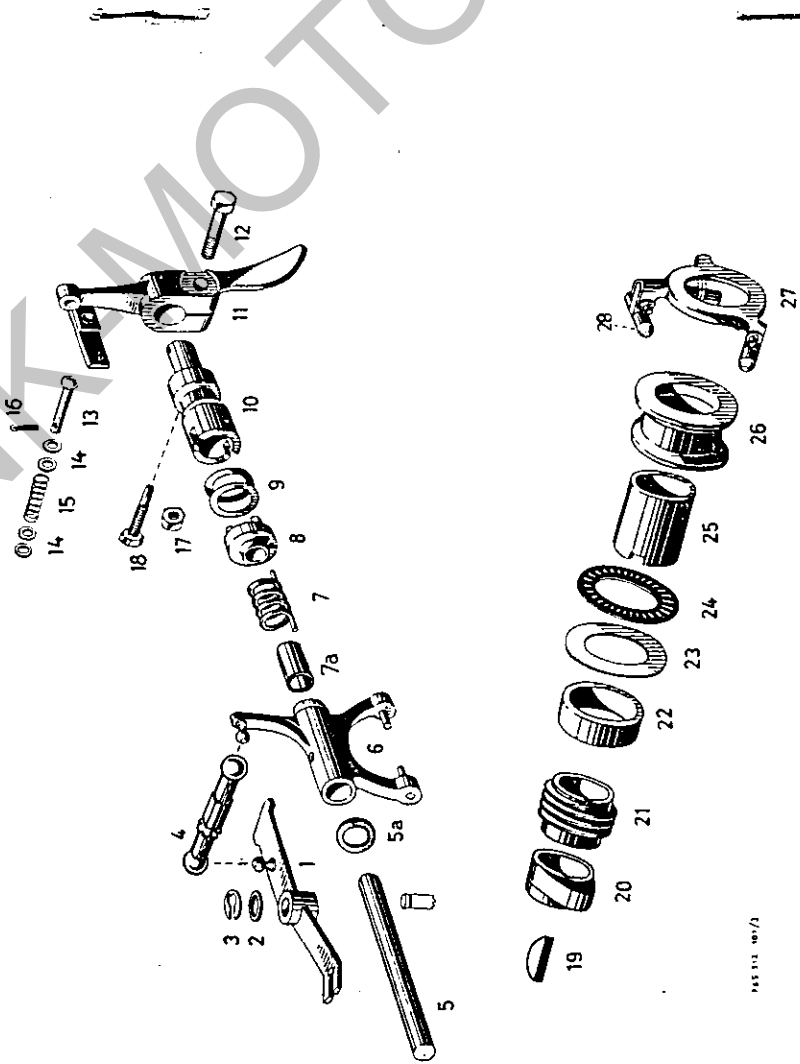
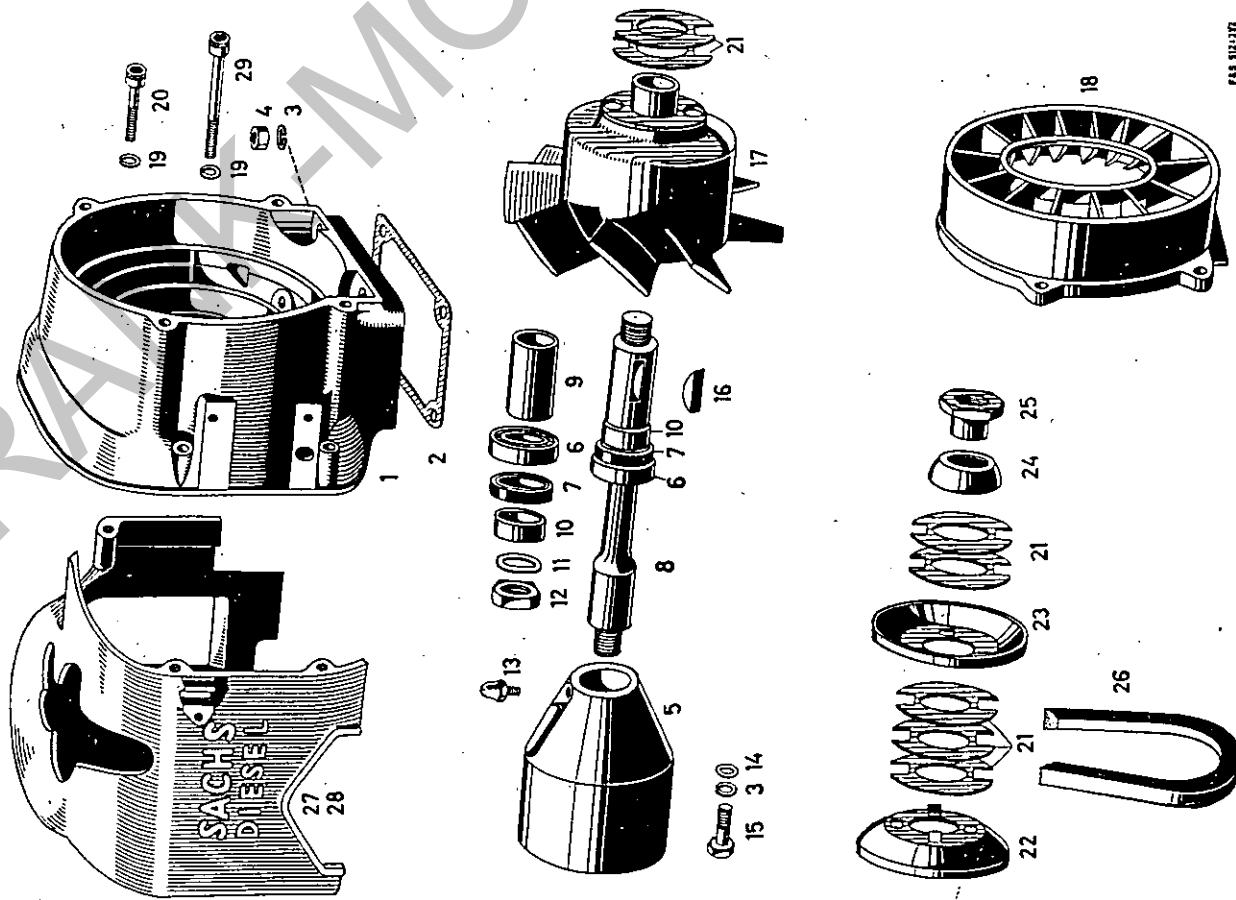


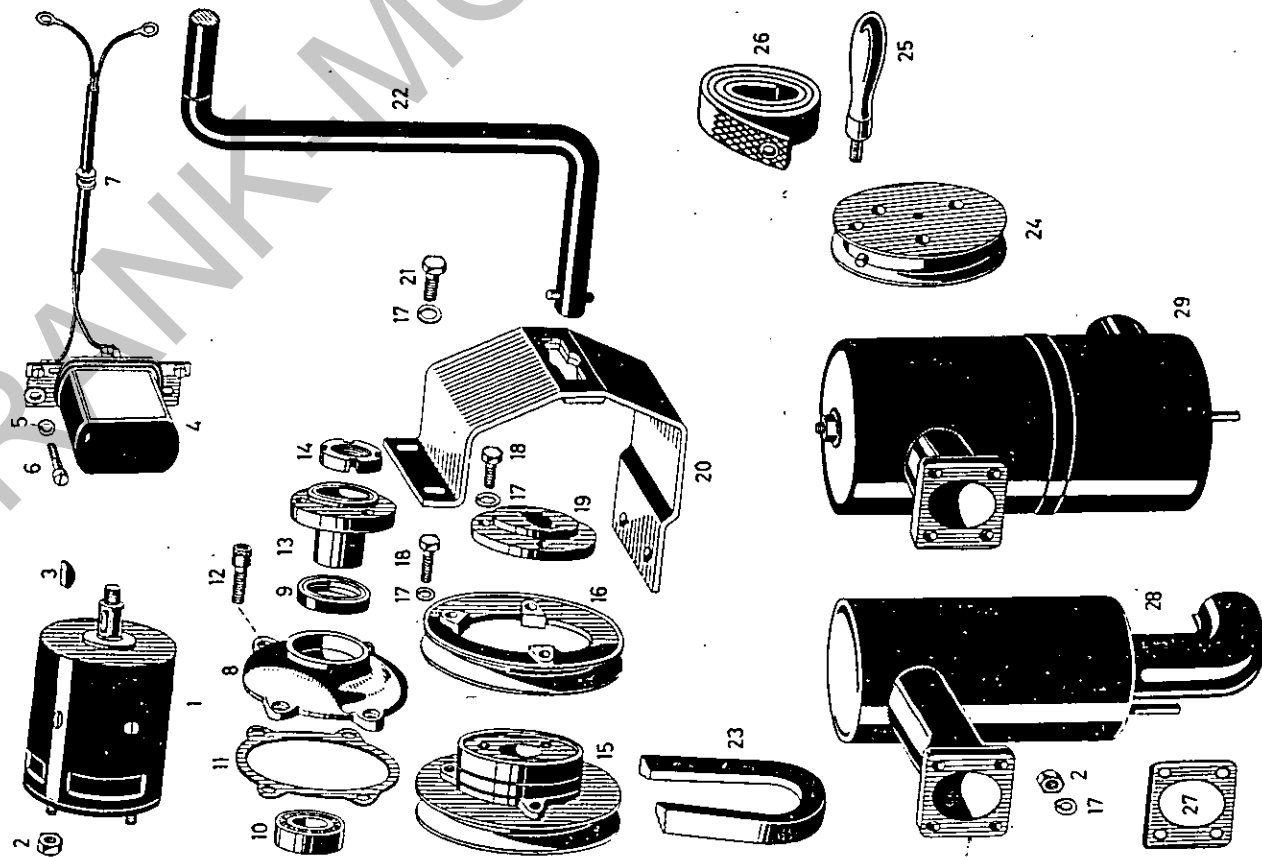
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Stück	Gewicht in g für 1 Stück
1	1986 162 200	ab Motor-Nr.: 3699 915 - 3700 000 4159 001 - 4159 800 4161 245 - 4161 287 4161 358	1	70
2	0244 044 000	Doppelhebel	n. Bed.	
3	0244 044 001	Scheibe 1,0 mm		24
4	0244 044 002	Scheibe 0,8 mm		128
5	0244 044 003	Scheibe 0,3 mm		2
5a	1945 004 005	Scheibe 0,15 mm		150
6	1986 097 105	Sicherungscheibe		29
7	1949 004 000	Einstellspindel		5
7a	0244 006 005	Reglerbolzen		30
8	1986 025 100	Anlaufscheibe 1,0 mm		
9	1939 000 100	Reglergabel		
10	1947 107 000	Reglerfeder		
11	1954 110 000	Distanzbüchse		
12	0944 046 000	Zwischenstück		
13	0944 046 001	Ausgleichscheibe 0,2 mm		
14	0944 046 002	Ausgleichscheibe 0,8 mm		
15	0944 046 003	Ausgleichscheibe 0,3 mm		
16	1954 006 000	Ausgleichscheibe 0,15 mm		
17	1986 178 200	Führung für Handhebel		
18		Handhebel besteht aus Bild 11 mit 16		
19		Sechskantschraube M 8 x 25		140
20		Halbrundniet 5 Ø x 30		185
21		Scheibe 1,0 mm		
22		Druckfeder		
23		Splint		
24		Sechskantmutter M 8		5
25		Schraube M 8 (mit Zapfen)		12
26		Scheibenfeder		14
27		Nocken		105
28		Schneckenrad		100
		(auch Bild 35, auf Tafel 4, überprüfen)		53
		Zwischenring 39 Ø x 30 x 14		20
		Scheibe 2,0 mm		
		Axialnadelkäfig (nur in Verbindung mit Bild 23 und 26 liefern)		10
		Distanzbüchse		90
		Reglermuffe		140
		Reglerkörper mit Fliehkewichten		115
		Fliehkewicht mit Befestigungsteilen (nur in Verbindung mit Bild 26 liefern)		
		* Bei Ersatzbedarf auch die Teile Bild 23, 24 und 28 überprüfen.		
		Regler 2. Ausführung für nachträglichen Umbau von 1. Ausführung auf 2. Ausführung besteht aus Bild: 6 - 11 und 22 - 27		
	09 1986 211 000			



FAB 912-372

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Stück	Gewicht in g für 1 Stück
1	1986 168 105	Lüftergehäuse kpl.	1	1465
2	1950 111 000	Dichtung	1	1,5
3	0245 023 003	Federring für M 8	12	1,2
4	0942 067 100	Mutter M 8	4	6,5
5	1987 019 000	Lagergehäuse kpl., besteht aus Bild 5-13 an Stelle von Lichtmaschine	1	770
6	1911 034 000	Lagergehäuse	1	400
7	1932 011 000	Rillenkugellager 6001 DIN 625	2	21,5
8	1944 017 000	Nilasring 6001 A V	2	1,2
9	1937 005 000	Lüfterwelle	1	105
10	0644 003 001	Scheibe 08 mm zwischen Bild 8 und 17	1	20,5
11	1947 005 000	Distanzbüchse	1	1,4
12	1947 006 000	Distanzring	2	0,8
13	1944 016 000	Federscheibe 10 Ø	1	10,5
14	0242 000 001	Mutter M 10 x 1	1	2,5
15	0999 127 000	Schmierriepel	1	1,2
16	0944 003 005	Beilagscheibe	4	15
17	0941 054 000	Sechskantschraube M 8 x 25	2	0,8
18	0246 001 001	Scheibenfeder	1	600
19	1911 114 000	Laufrolle	1	425
20	1911 113 000	Leitrad	1	0,6
21	0245 023 002	Federring für M 6	3	6
22	1940 114 000	Innensechskantschraube M 6 x 25	4	9
23	1944 014 100	Zwischenscheibe	10	107
24	1980 018 100	Keilriemenscheibenhälfte	1	105
25	1980 017 000	Keilriemenscheibenhälfte	1	29
26	1944 015 000	Druckscheibe	1	25
27	1942 102 100	Mutter M 12 x 1,5	1	60
28	1980 100 000	Keilriemen	1	960
29	1911 112 000	Windleitkappe, Flansch-Ausführung	1	900
30	1911 112 005	Windleitkappe, für Stamo-Ausführung	1	14
31	0241 035 000	Innensechskantschraube M 6 x 55	3	

**Lichtmaschine, Abstützbügel, Andrehkurbel, Auspuffkopf,
Gasregulierhebel mit Seilzug**



TAFEL 6

Lichtmaschine, Abstützbügel, Andrehkurbel, Auspuffkopf, Gasregulierhebel mit Seilzug				
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Stück	Gewicht in g für 1 Stück
1	1986 086 000	Lichtmaschine 20 Watt (LJ/GGV 20/6/3000 R 2)	1	3013
2	1986 084 000	Lichtmaschine 90 Watt (LJ/GGV 90/12 3000 R 2)	1	3170
3	0242 020 000	Mutter M 8	6	6
4	0246 001 001	Scheibenfeder	1	0,8
	1986 090 000	Regler kpl. RS/ZB/15-35/6/1 für 20 Watt	1	274
	1986 089 000	Regler kpl. RS/ZB/60-100/12/1 für 90 Watt	1	265
	1951 116 000	Halteplatte für Bild 4	1	
	1940 106 101	Innensechskantschraube M 8 x 22 für Halteplatte	4	
5	0245 023 001	Federring für M 5	2	0,2
6	0240 056 002	Zylinderschraube M 5 x 12	2	2
7	1987 027 011	Reglerkabel kpl.	1	
8	1911 116 000	Trägerdeckel	1	
9	1950 115 000	Dichtung 40 x 60 x 10	1	26
10	1932 108 000	Rillenkugellager 6008 C 5	1	195
11	1950 112 000	Dichtung	1	0,4
12	1940 106 101	Innensechskantschraube M 8 x 20	4	10
13	1952 100 000	Anwerfnabe	1	605
14	1942 003 000	Nutmutter M 30 x 1,5	1	90
15	1980 103 000	Keilriemenscheibe	1	430
	1980 103 100	Keilriemenscheibe ab Motor-Nr. 3699 927 - 3700 000	1	
	4159 001 - 4159 800			
	4161 247			
16	1980 101 000	Keilriemenring	1	200
17	0245 023 003	Federring für M 8	14	1,2
18	0240 027 000	Sechskantschraube M 8	6	18
19	1952 101 100	Anwerfscheibe	1	360
20	1986 186 100	Abstützbügel	1	965
21	0940 073 001	Sechskantschraube M 8 x 20	4	35
	0940 025 000	Sechskantschraube M 8 x 9		
	0950 014 001	Dichtung		
22	1986 006 102	Andrehkurbel	2	
23	1980 100 000	Keilriemen	2	
24	1987 011 100	Anwerfscheibe	1	
	0941 051 000	Innensechskantschraube M 8 x 45		
25	2018 105 000	Federring	3	
26	1952 013 000	Ballengriff	3	
27	1986 210 000	Anwerfgriff 1600 mm lang	1	
28	1950 109 000	Dichtung für Bild 28 und 29	1	
29	1973 104 000	Auspuffkopf	1	11
	1973 104 200	Auspuffkopf 146 Ø x 290 mm lang	1	2720
	1986 053 000	Seilzug kpl. mit Gasregulierhebel	1	3800
		besteht aus:		366
		1 x 0289 035 000 Stellschraube M 5 kpl.		
		1 x 0299 041 000 Zugdraht kpl. 1100 mm lang		
		1 x 0299 042 000 Seilschraube kpl.		
		1 x 0988 040 000 Gasregulierhebel		
		1 x 1951 006 000 Halterohr		
		1 x 0244 054 002 Beilagscheibe		
		1 x 0945 030 000 Splint		
		1 x 1943 000 001 Halbrundniete		
		1 x 1951 007 001 Einhängelaste		

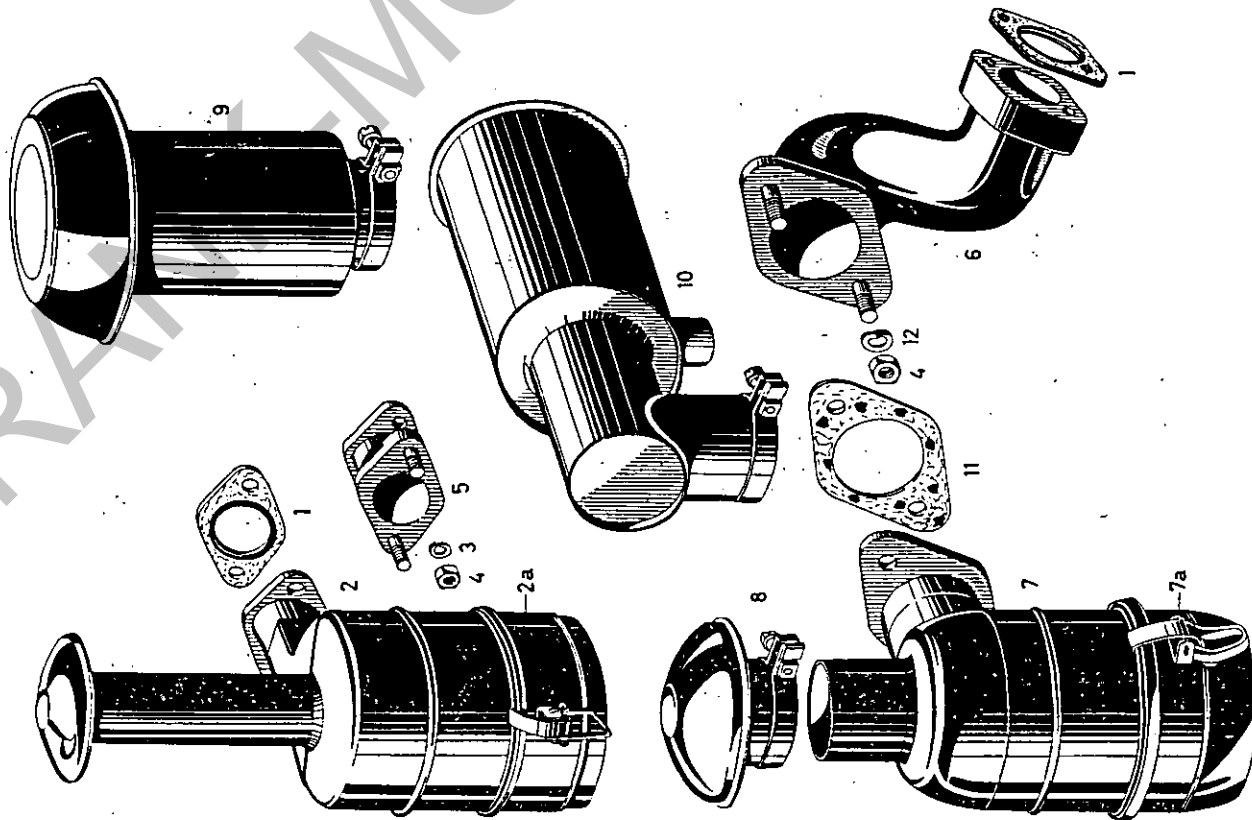
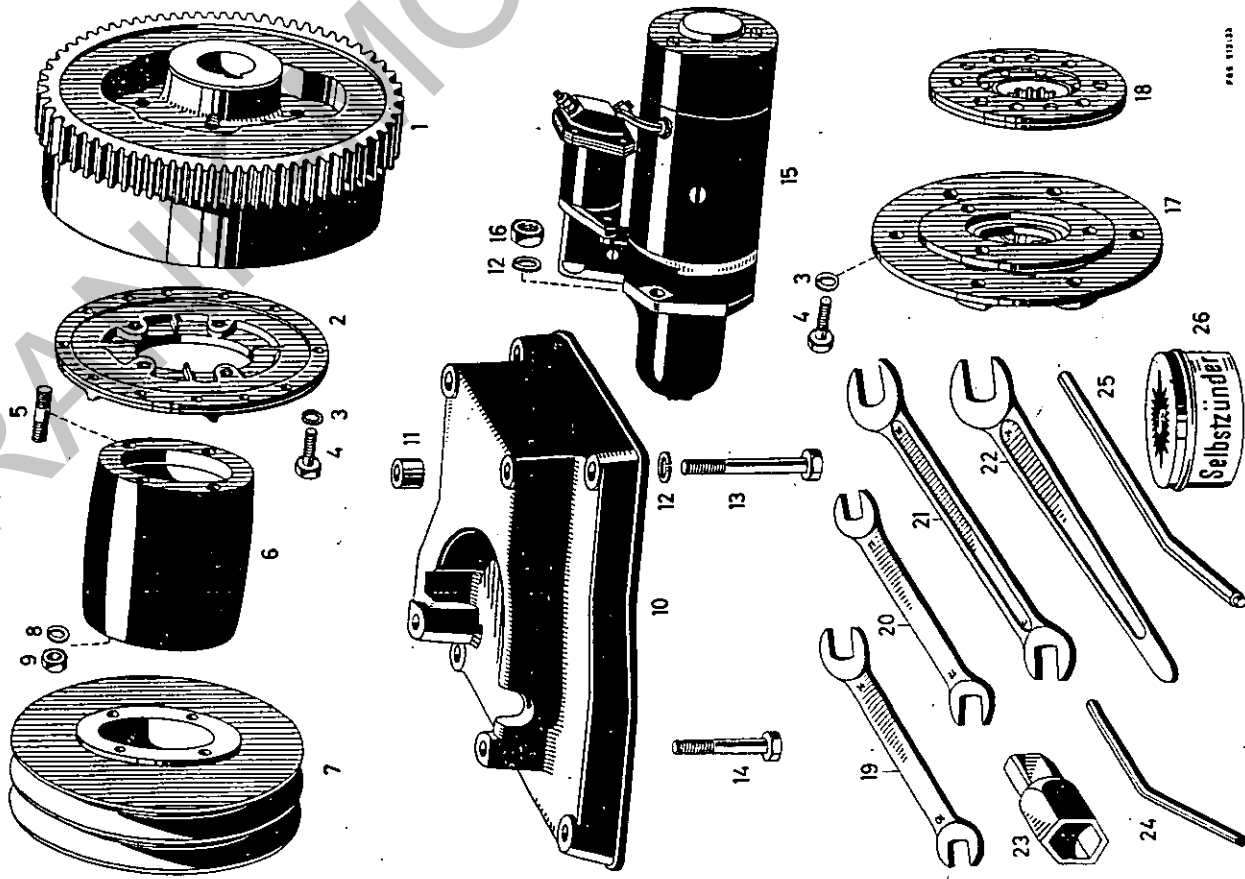


Fig. 101.000

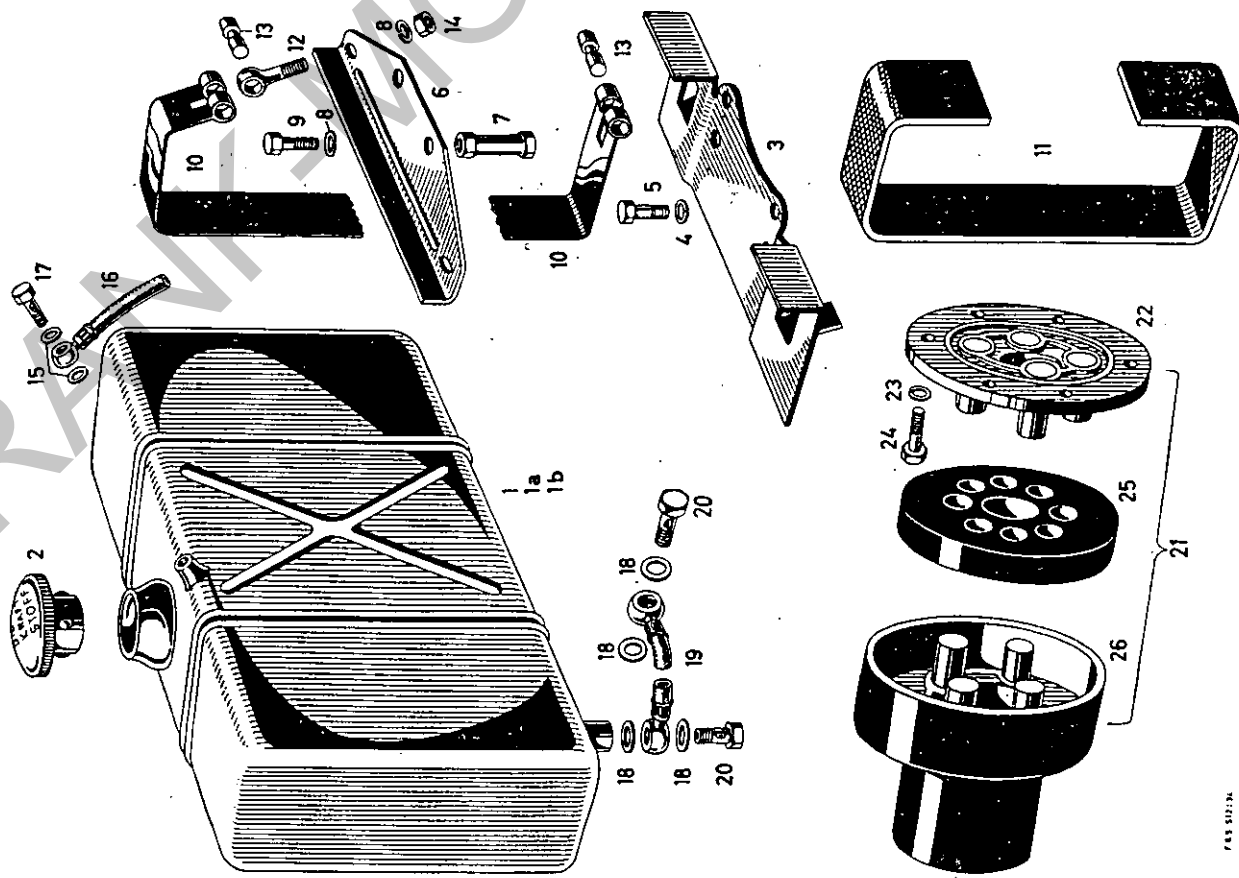
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Stück	Gewicht in g für 1 Stück
1	1950 108 000	Flanschdichtung	1	8
2	1986 147 000	Ölbad-Luftfilter	1	1770
2a	09 1986 147 010	Unterteil mit 3 Verschlüssen	1	1,2
3	0245 023 003	Federring für M 8	2	6
4	0242 020 000	Mutter M 8	2	
5	1986 182 000	Zwischenstutzen mit 2 Stiftschrauben M 8		
6	1986 101 005	Nr. 1940 003 101 für Ausführung mit elektrischem Anlasser	1	380
7	1987 048 300	Ansaugstutzen mit 2 Stiftschrauben M 8	1	620
7a	09 1987 048 310	Ölbad-Luftfilter	1	1720
8	1987 050 100	Unterteil mit 2 Verschlüssen	1	235
9	1986 106 200	Filterkappe	1	680
10	1986 106 305	Zyklonfilter gerade	1	870
11	1950 046 000	Zyklonfilter abgewinkelt	1	4
12	0644 011 000	Dichtung	2	0,2
		Federscheibe		
		Ölbad-Dämpferfilter (M & H 36 016 88 503) flachrund, Ansaugkanal oval	1	
	1987 021 200	Ansaugkrümmer für 1987 021 200	1	
	1967 001 001			

Zylinder zu Bild 7 siehe Seite 11



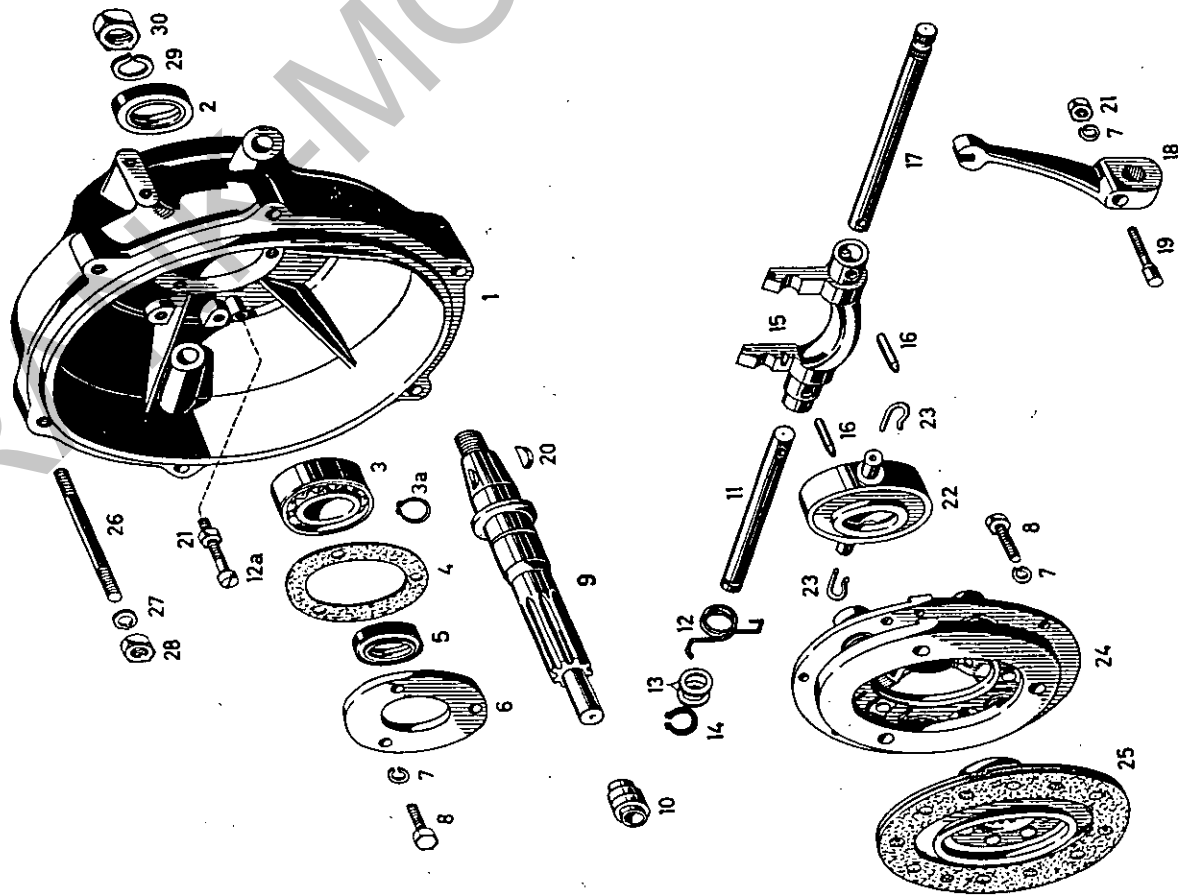
TAFEL 8

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Stück	Gewicht in g für 1 Stück
1	1986 173 000	Schwungrad mit Zahnkranz besteht aus: 1 x 1980 102 005 Schwungrad 1 x 1934 100 000 Zahnkranz	1	18 500
2	1911 011 000	Zentrierflansch für Schwungrad	1	1290
3	0245 023 002	Federring für M 6	6	0,6
4	1815 008 000	Sechskantschraube M 6 x 18	6	5
5	1940 005 101	Stiftschraube M 10 x 30 (ersetzt durch 0941 052 000 Sechskantschraube M 10 x 30)		
6	1980 006 000	Riemenscheibe	4	24
7	1980 007 000	Keilriemenscheibe	1	2950
8	0245 023 004	Federring für M 10	1	3015
9	0242 009 000	Mutter M 10	4	2
10	1986 187 000	Socket mit Schrauben und Distanzbüchsen	4	11
11	1908 100 000	Socket	1	9390
12	1947 102 000	Distanzbüchse	1	42
13	0245 023 005	Federring für M 12	2	3
14	1940 027 000	Sechskantschraube M 12 x 108	4	102
15	1940 118 000	Sechskantschraube M 12 x 90	2	87
16	1986 155 000	Anlasser (EGE 1,3/12 AR 23)	2	9130
17	0942 025 100	Mutter M 12	1	13
18	1881 088 007	Kupplung K 160	1	1595
19	1864 008 102	Minnehmerscheibe K 160	1	415
20	1859 101 000	Ausrücker (Kugellager)	1	220
21	1859 008 000	Ausrücker (Graphit)	1	140
22	1805 041 100	Formfeder	2	2
23	1976 000 105	Werkzeugsatz kpl. besteht aus Bild 19-26	1	63
24	1976 015 000	Schraubenschlüssel SW 10/14	1	69
25	1976 001 000	Schraubenschlüssel SW 11/12	1	100
26	1976 013 000	Schraubenschlüssel SW 17/19	1	80
	1976 027 000	Schraubenschlüssel SW 24	1	25
	0976 009 001	Rohrsteckschlüssel	1	100
	1976 100 000	Sechskant-Stiftschlüssel 5 mm	1	100
	1976 029 000	Sechskant-Stiftschlüssel 10 mm	1	105
	1999 002 006	Dose mit Selbstzündern	1	



FAS 80734

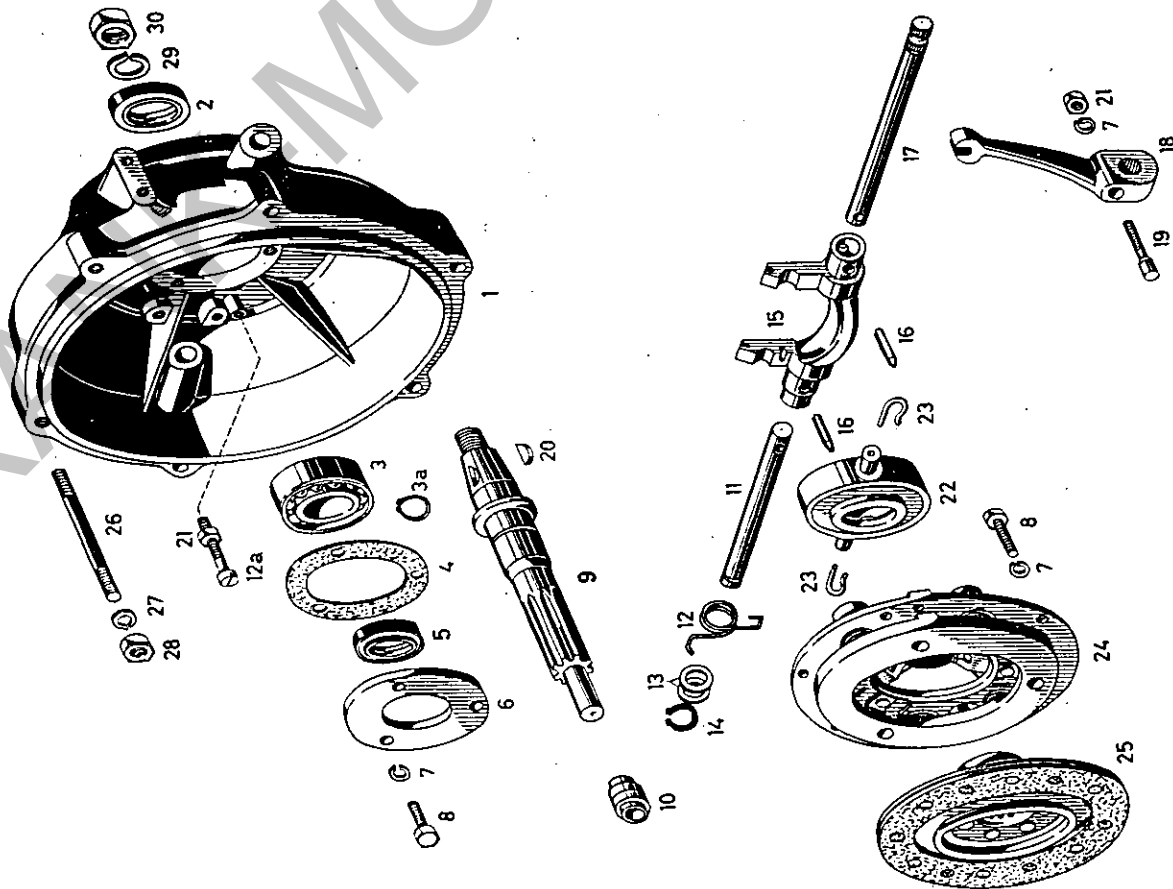
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Stück	Gewicht in g für 1 Stück
1	1972 106 000	Kraftstoffbehälter (mit 1 Kammer)	1	2535
1a	1972 016 103	Kraftstoffbehälter (mit 2 Kammern)	1	3150
	1972 018 000	Tankverschluß mit Dichtung für Öl	1	60
	1972 017 000	Tankverschluß mit Dichtung für Kraftstoff	1	95
	1986 031 008	Schauglas kpl. mit Ringsücken für Ölstand	1	106
	0250 042 001	Dichtung	4	0,5
	1940 010 001	Hohlschraube M 10	2	
1b	1987 044 000	Ölsaugleitung kpl., zu Bild 1a (von Pumpe zum Tank)	1	14
	1940 010 001	Hohlschraube	2	0,2
	1950 023 000	Dichtung	1	90
2	1972 017 000	Kugeltankverschluß	1	
3	1970 108 000	Halteplatte, ab Motor-Nr. 3476 837	1	
	T 3466	Halteplatte mit Bandage	1	
		bis Motor-Nr. 3476 836	1	
4	0245 023 003	Federring für M 8	4	1,2
5	0940 073 001	Sechskantschraube M 8 x 20	4	13
6	1970 109 000	Stützplatte	1	290
7	1942 014 000	Mutter M 10 x 57	2	60,5
8	0245 023 004	Federring für M 10	4	2
9	0940 005 000	Sechskantschraube M 10 x 18	2	22,5
10	1951 109 000	Tankbandage, ab Motor-Nr. 3476 837	2	
11	1960 004 001	Unterlage	2	80
12	1940 021 000	Augenschraube	2	40
13	1949 006 000	Bolzen für Tankbandage	4	25
14	0242 009 000	Mutter M 10	2	11
15	1950 024 000	Dichtung	2	1
16	1987 041 000	Leckölleitung, Länge angeben (Tank-Einspritzdüse)	1	
17	1940 011 000	Hohlschraube M 8 x 1	4	8
18	0250 073 000	Dichtung	1	1
19	1986 119 000	Kraftstoffleitung, Länge angeben (Tank-Filter)	4	
20	1940 012 001	Hohlschraube M 14 x 1,5	1	23
21	1986 052 006	Elastische Steckkupplung kpl. (Anschluß an Schwungrad)	1	
22	1986 056 000	Zentrierflansch	1	
23	0245 023 002	Federring für M 6	6	
24	0240 003 000	Sechskantschraube M 6 x 25	6	
25	1959 004 000	Gelenkscheibe	1	
26	1986 056 008	Kupplungsflansch, ungebohrt	1	
	1986 052 010	Elastische Steckkupplung kpl. (Anschluß an Abtriebswelle)	1	
		besteht aus:		
	1986 056 010	Kupplungsflansch, gebohrt	1	
	1959 004 000	Gelenkscheibe	1	
	1986 056 008	Kupplungsflansch, ungebohrt	1	



PAK 5.12.79

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Stück	Gewicht in g für 1 Stück
1	1986 149 000	Kurbelwelle (Einbau siehe Seite 7)	1	2050
2	1911 121 100	Kupplungsgehäuse	1	
3	2650 005 000	Dichtring (Bild 2 und 5)	2	5,5
3a	09 0932 042 001	Ausführung: ohne Getriebe	1	130
4	1945 102 000	Rillenkugellager 6205	1	1,5
5	1950 119 000	Seegerring	1	1
6	2650 005 000	Dichtung	1	5,5
7	1911 120 000	Dichtring, Ausführung: mit Getriebe	1	74
8	0245 023 002	Abschlußdeckel	10	0,6
9	1815 008 000	Federring für M 6	9	6
10	1937 102 000	Sechskantschraube M 6 x 18	1	516
11	1932 111 100	Antriebswelle	1	33
12	1950 120 000	Nadelnlager	1	1
12a	1937 104 000	Dichtring	1	130
13	0939 097 100	Abstützwelle	1	4
14	1940 122 001	Rückholfeder	1	8
15	0644 002 000	Zylinderschraube M 6 x 38	1	0,3
16	0644 002 001	Beilagscheibe 0,8 mm	nach Bedarf	
17	0945 065 000	Beilagscheibe 0,5 mm		
18	0948 070 100	Seegerring	1	0,3
19	0640 000 000	Ausrückgabel	1	150
20	0946 001 100	Spannhülse	2	2
21	0316 057 002	Welle	1	140
22	1859 101 000	Kupplungshebel für Seilzug	1	117
23	1805 041 100	Klemmschraube M 6	1	7
24	1882 136 103	Scheibenfeder	1	5
25	1864 008 201	Mutter M 6	2	2
26	1940 121 101	Kugellager-Ausrücker	1	190
27	0245 023 004	Formfeder	2	1,5
28	0242 009 000	Druckplatte K 160/D	1	1620
29	0245 023 008	Kupplungsscheibe 160/40	1	430
30	0942 028 000	Stiftschraube M 10 x 78	1	52
	0999 037 000	Federring für M 10	6	1,5
	0999 038 000	Mutter M 10	6	10,5
		Federring für M 16	6	6,5
		Mutter M 16 x 1,5	1	30
		Zugdraht mit Lötstippel	1	
		Seilzugspirale	1	
		Länge angeben		
		* Sonderteile für Handhebel-Betätigung		
	1937 105 000	Welle, anstelle von Bild 17	1	
	1986 214 000	Handhebel kpl. mit Griffhälfte	1	
		anstelle von Bild 18		
	0244 124 001	Scheibe	1	
	0941 054 000	Sechskantschraube M 8 x 25	1	
	1951 111 000	für Handhebel-Befestigung	1	
	0249 028 000	Anschlagwinkel für Handhebel	1	
	1940 108 000	Kerbstift	1	
		für Anschlag-Innensechskantschraube		
		winkel		

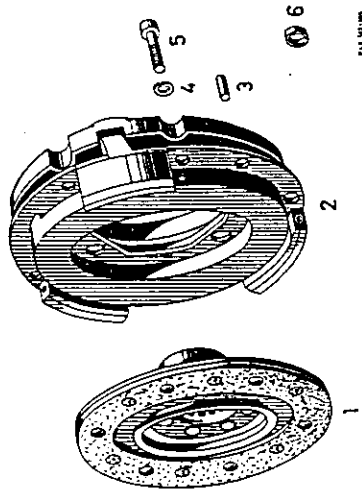
Eingebaute, ausrückbare Kupplung
Ausführung: Ohne und mit Getriebe



948 872.1/17

TAFEL 10

Eingebaute Fliehkraftkupplung SAXOMAT
Ausführung: Ohne und mit Getriebe



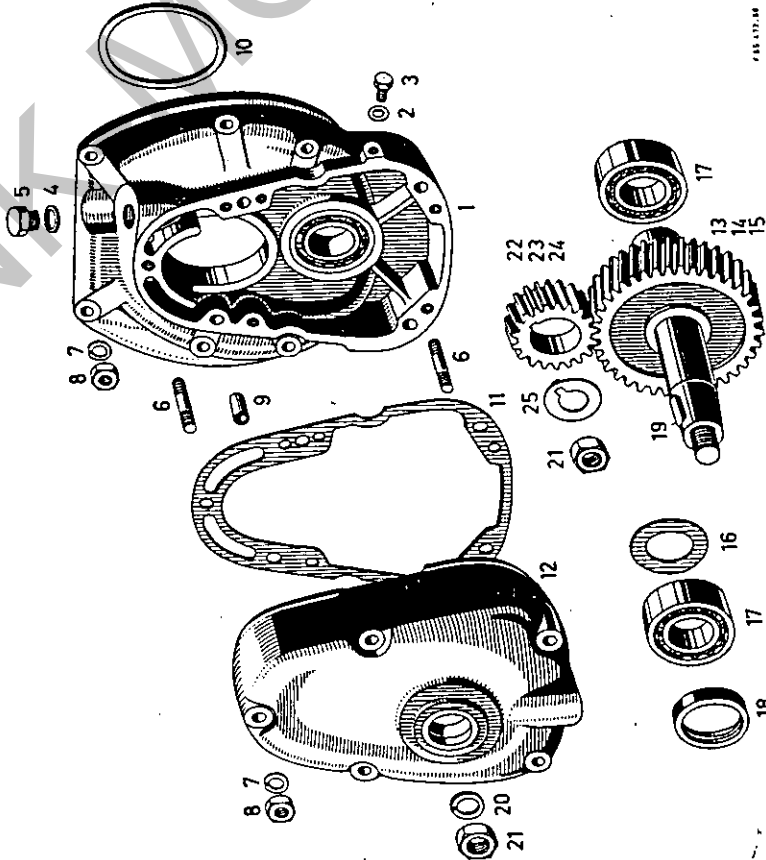
948 872.1/17

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Stück	Gewicht in für 1 Stück
1	1864 008 201	Kupplungsscheibe	1	430
2	1882 175 000	Fliehkraftkupplung C 160 o. H. S.	1	2450
3	2010 001 000	Zylinderstift	3	3
4	0245 023 002	Federring für M 6	6	0,6
5	1940 108 000	Innensechskantschraube M 6 x 20	6	6
6	1944 108 000.8	Verschlußdeckel für Wellenbohrungen im Kupplungsgehäuse	2	2

Ubrige Teile siehe Tafel 10
(ohne die Teile Bild 11-19 und Bild 21-25)

TAFEL 10a

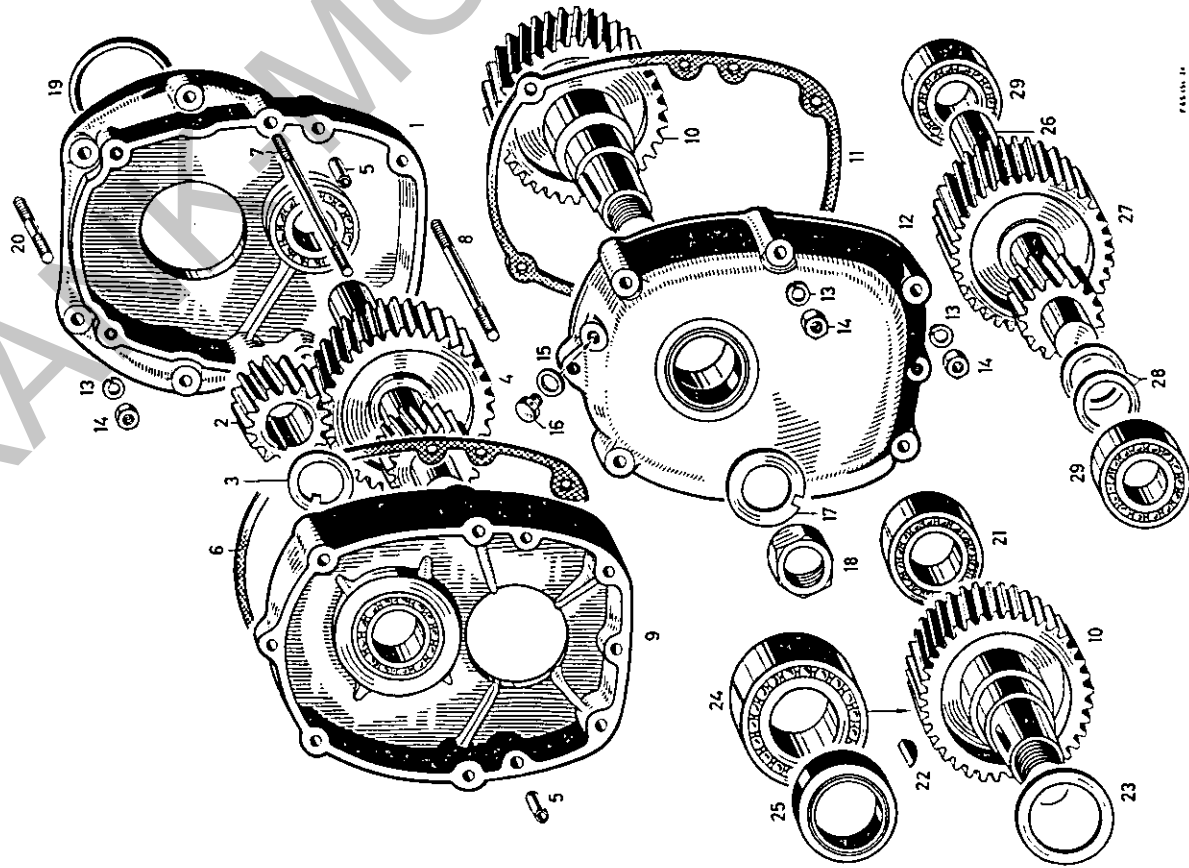
Einfach-Getriebe
in Verbindung mit ausrückbarer Kupplung



Einfach-Getriebe
in Verbindung mit ausrückbarer Kupplung

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Stück	Gewichtung für 1 Stück
1	0983 077 000 0983 077 003 0983 077 005 0983 078 100	Getriebe kpl. i = 2,8 Getriebe kpl. i = 2,1 Getriebe kpl. i = 1,8 Gehäuse kpl., besteht aus: Bild 2-5, 21 u. Getriebegehäuse Nr. 0912 058 100	1 1 1 1	3700 2830 890
2	0950 112 000	Dichtung	1	2
3	0240 077 001	Sechskantschraube M 6 x 8	1	3
4	0250 004 001	Dichtung	1	0,2
5	0940 105 100	Verschlußschraube M 14 x 1	1	11
6	0240 046 101	Stiftschraube M 8 x 35	5	18
7	1940 128 001	Stiftschraube M 8 x 32	6	1,2
8	0245 023 003	Federring für M 8	17	5,5
9	0242 020 000	Mutter M 8	11	2
10	0929 009 000	Paßhülse	2	3
11	0950 094 000	Dichtung	1	0,3
12	0950 078 000 0983 079 000	Dichtung Deckel kpl., besteht aus: Bild 21, 24 und Getriebedeckel Nr. 0912 060 000	1 1	670
13	0983 080 105	Vorgelegewelle mit aufgepreßtem Zahnrad, 53 Zähne (i = 2,8)	1	1350
14	0983 080 106	Vorgelegewelle mit aufgepreßtem Zahnrad, 49 Zähne (i = 2,1)	1	1200
15	0983 080 107	Vorgelegewelle mit aufgepreßtem Zahnrad, 46 Zähne (i = 1,8)	1	1090
16	0644 047 000 0644 047 001 0644 047 002	Ausgleichscheibe 0,2 mm Ausgleichscheibe 0,3 mm Ausgleichscheibe 0,5 mm	1 1 1	1,5 1,5 1,5
17	09 0932 042 001	Rillenkugellager 6205	2	120
18	0930 015 001	Dichtung	2	6,5
19	0946 001 100	Scheibenfeder	1	6
20	0245 023 008	Federring für M 16	1	7
21	0942 028 000	Mutter M 16 x 1,5	1	32
22	0934 041 105	Antriebsrad 19 Zähne (i = 2,8)	1	190
23	0934 043 005	Antriebsrad 23 Zähne (i = 2,1)	1	230
24	0934 094 000	Antriebsrad 26 Zähne (i = 1,8)	1	260
25	0944 049 000	Sicherungsscheibe	1	

**Doppelgetriebe
in Verbindung mit ausdrückbarer Kupplung**



TAFEL 12

**Doppelgetriebe
in Verbindung mit ausdrückbarer Kupplung**

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Stück	Gewicht für 1 Stück
1	0984 018 000	Doppelgetriebe kpl. i = 10,4	1	6565
2	0984 018 003	Doppelgetriebe kpl. i = 7,9	1	1050
	0984 018 005	Doppelgetriebe kpl. i = 6,6	1	130
3	0984 051 100	Getriebegehäuse kpl.	1	320
4	0934 041 105	Antriebsrad i = 10,4	1	700
	0934 043 005	Antriebsrad i = 7,9	1	
	0934 094 000	Antriebsrad i = 6,6	1	
	0944 049 000	Sicherungsscheibe	1	
	0984 016 000	Vorgelegewelle kpl. i = 10,4 (mit aufgepresstem Vorgelegrad, 53 Zähne)	1	1140
	0984 016 003	Vorgelegewelle kpl. i = 7,9 (mit aufgepresstem Vorgelegrad, 49 Zähne)	1	1160
	0984 016 005	Vorgelegewelle kpl. i = 6,6 (mit aufgepresstem Vorgelegrad, 46 Zähne)	1	1280
5	0929 009 000	Paßhülse	4	2
6	0950 098 000	Dichtung	1	1
7	0941 075 101	Stiftschraube M 8 x 11,5 für Deckel	2	48
8	0940 052 101	Stiftschraube M 8 x 71,5	4	31
9	0984 052 000	Gehäuse-Mitteil, mit Bild 21	1	845
10	0984 017 100	Getriebewelle kpl. mit Vorgelegrad 56 Zähne	1	1160
11	0950 098 000	Dichtung	1	1
12	0984 053 000	Deckel mit Lager und Dichtung	1	1230
13	0245 023 003	Federring für M 8	10	1,2
14	0242 020 000	Mutter M 8	10	5,5
15		entfällt		
16	0240 129 000	Entlüfterschraube M 10 x 1	1	3
17	1944 012 000	Sicherungsscheibe	1	
18	0942 112 001	Mutter M 22 x 1,5	1	40
19	0950 094 000	Dichtung für Gehäuse	1	4
20	1940 128 001	Stiftschraube M 8 x 32	4	17
21	09 0932 057 001	Radial-Lager 6206 für Getriebewelle	1	200
22	0946 001 100	Scheibenfeder	2	6
23	0946 032 000	Anlaufscheibe 1,0 mm	nach Bedarf	22
24	0946 032 001	Anlaufscheibe 0,3 mm		8
25	09 0932 075 001	Radial-Lager 6208	1	368
26	0930 016 000	Wellendichtung für Getriebedeckel	1	24
27		nur komplett unter Bild 4 lieferbar		
28	0644 047 000	Ausgleichscheibe 0,2 mm	nach Bedarf	0,4
	0644 047 001	Ausgleichscheibe 0,3 mm		0,5
	0644 047 002	Ausgleichscheibe 0,5 mm		0,9
29	09 0932 042 001	Radial-Lager 6205	2	128

Weisen Sie Nachnahmen im eigenen Interesse zurück!

LIST OF SPARES

No. 472.6 E/2

SACHS STAMO 400



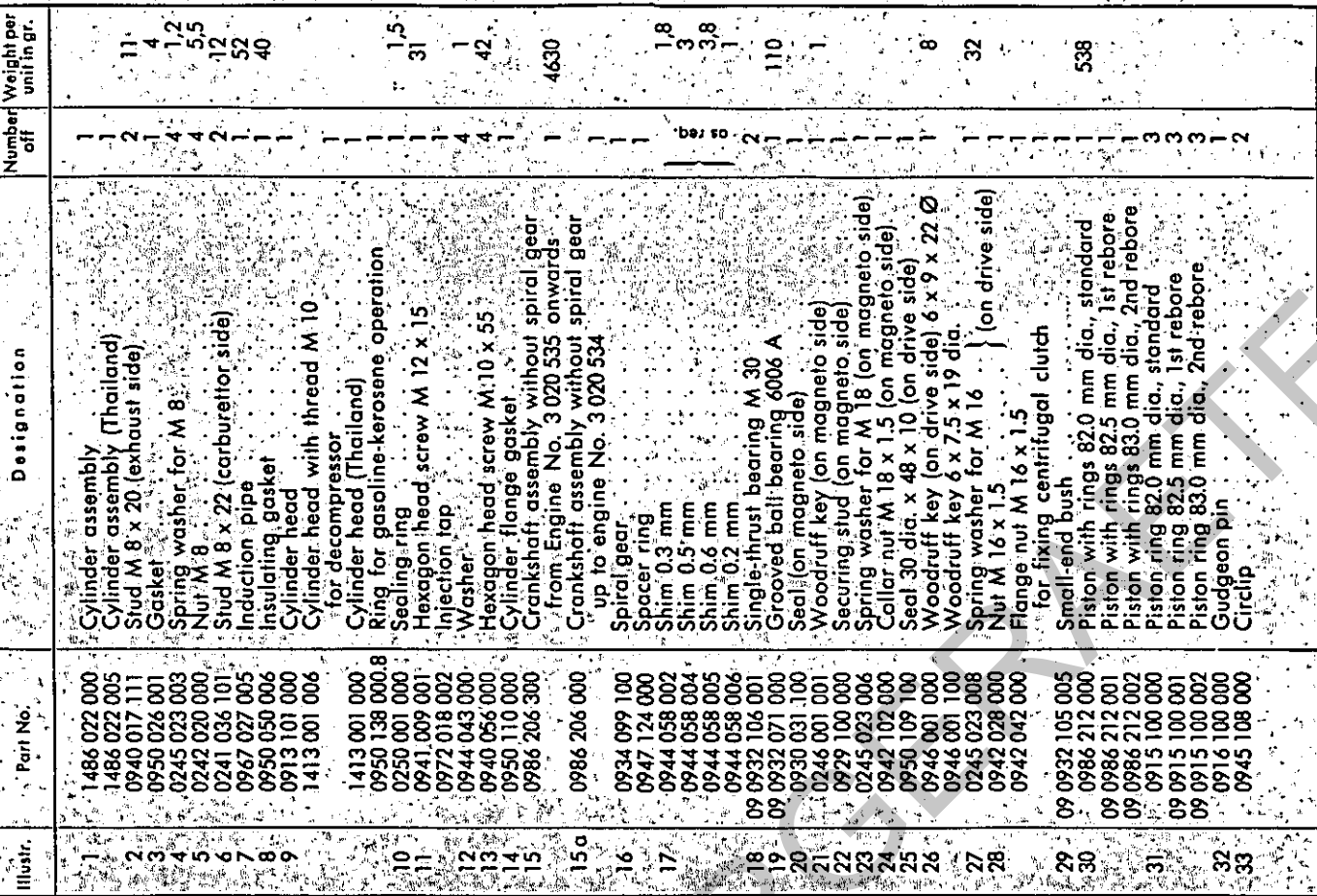
FICHTEL & SACHS AG, 8720 SCHWEINFURT

Centrifugal Clutch

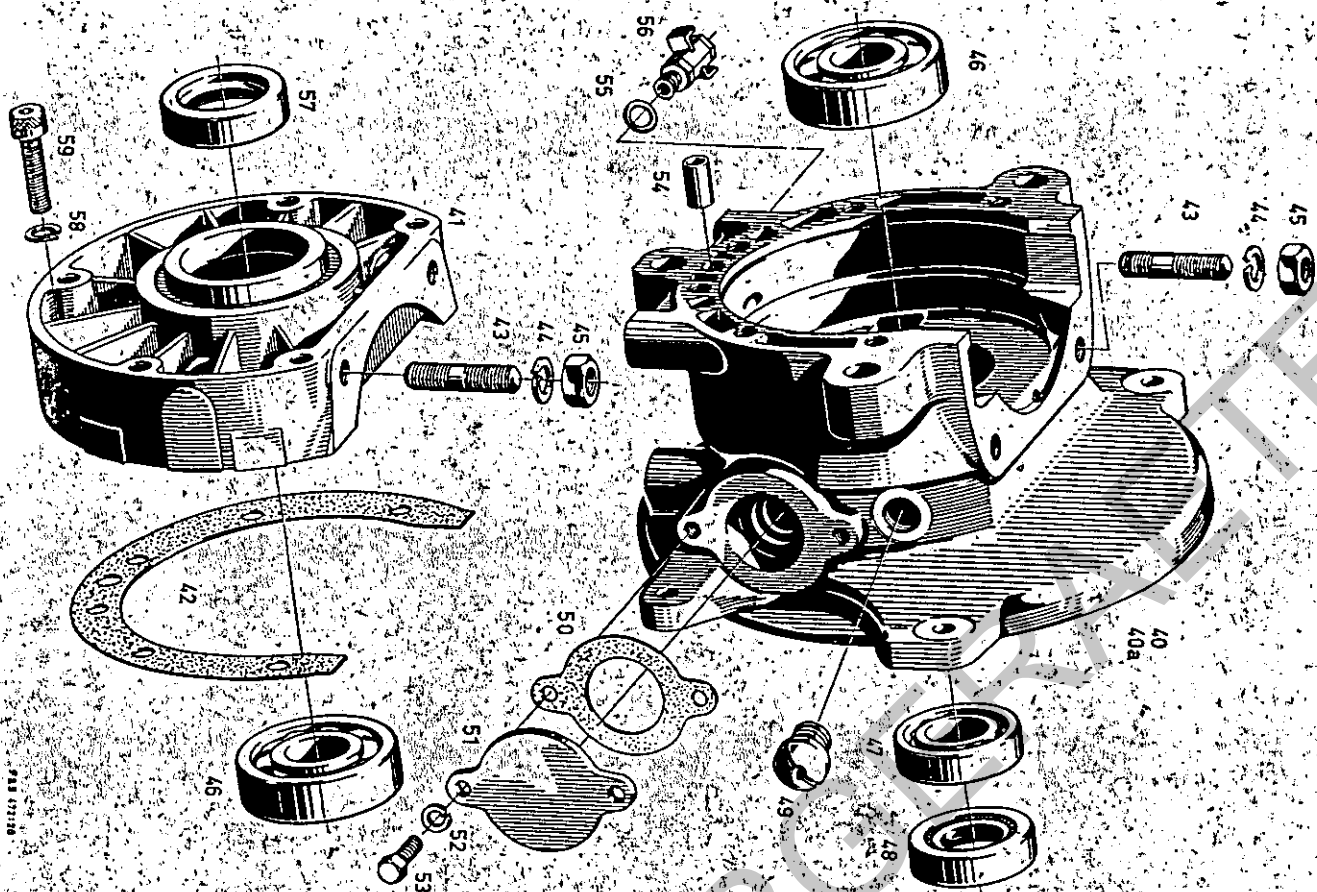
Illustr.	Part No.	Designation	Number off	Weight per unit in gr.
403	0644 002 001	Shim	as req.	0,8
404	0644 002 002	Shim		0,5
405	0944 072 000	Washer	2	2
406	0242 020 000	Nut M 8	2	5,5
407	0241 023 000	Hexagon head screw for oil hole	1	3
408	0945 101 000	Circlip J 68 x 2,5	1	17
409	0944 071 010	Shim	1	9
410	0950 106 000	Nilas ring 6008 JV	2	5
411	09 0932 021 000	Radiax bearing 16 008	2	126
412	0947 101 000	Spacer bush	1	60
413	0950 094 000	Sealing ring	1	3,5
414	0947 102 000	Spacer ring	1	7,5
415	1944 010 010	Shim 0,3 mm	as req.	
416	1944 010 011	Shim 0,8 mm		
417	0945 102 000	Circlip A 40 x 1,5	1	5
418	0959 103 000	Retaining ring	1	85
	0245 023 003	Spring washer for M 8	3	2
	1940 017 000	Hexagon head screw M 8 x 15	3	12

Use only genuine F & S spares

Cylinder, Piston, Crankshaft

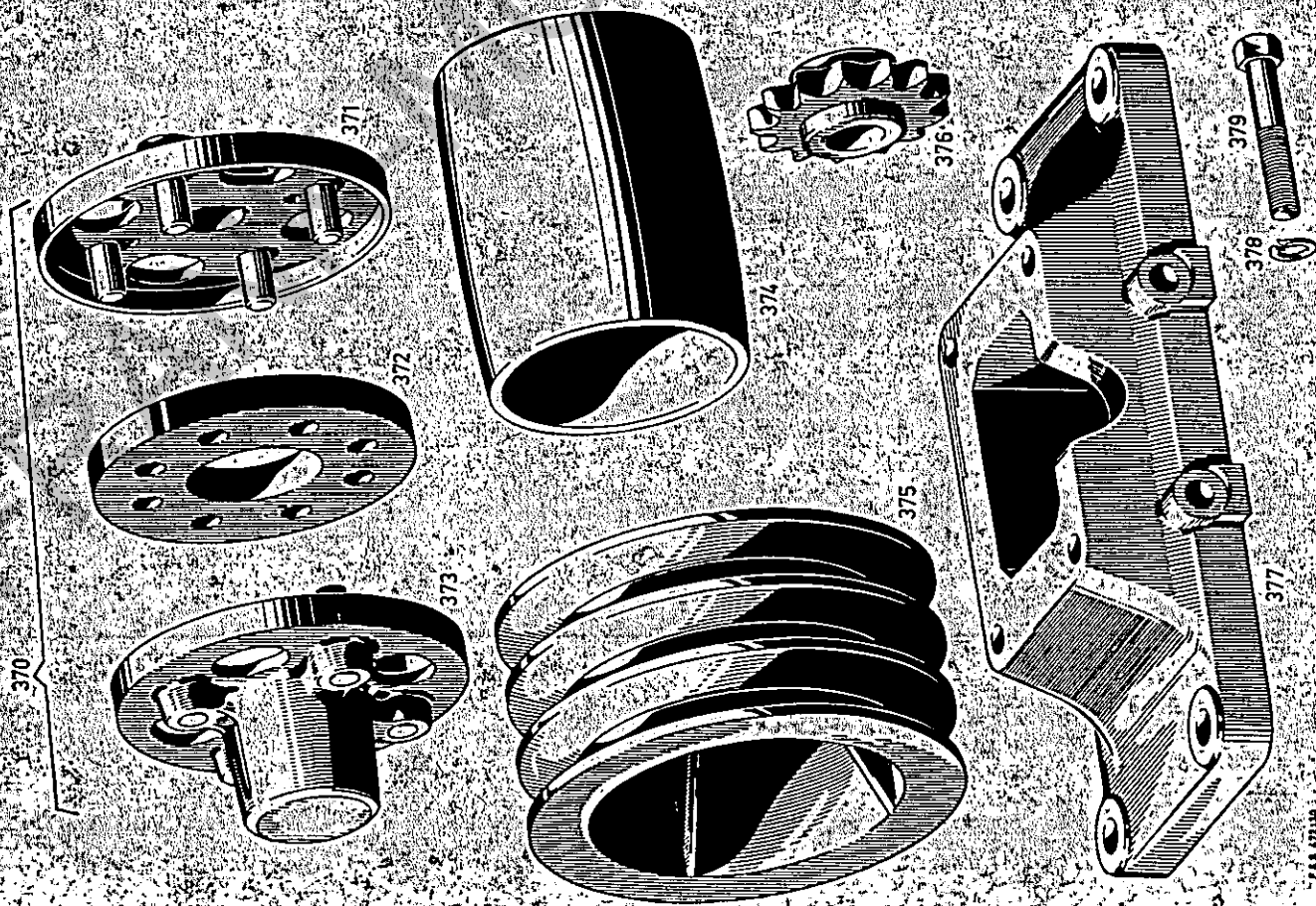


Crankcase



Flexible Coupling, Belt Pulley, Sprocket Wheel, Pedestal

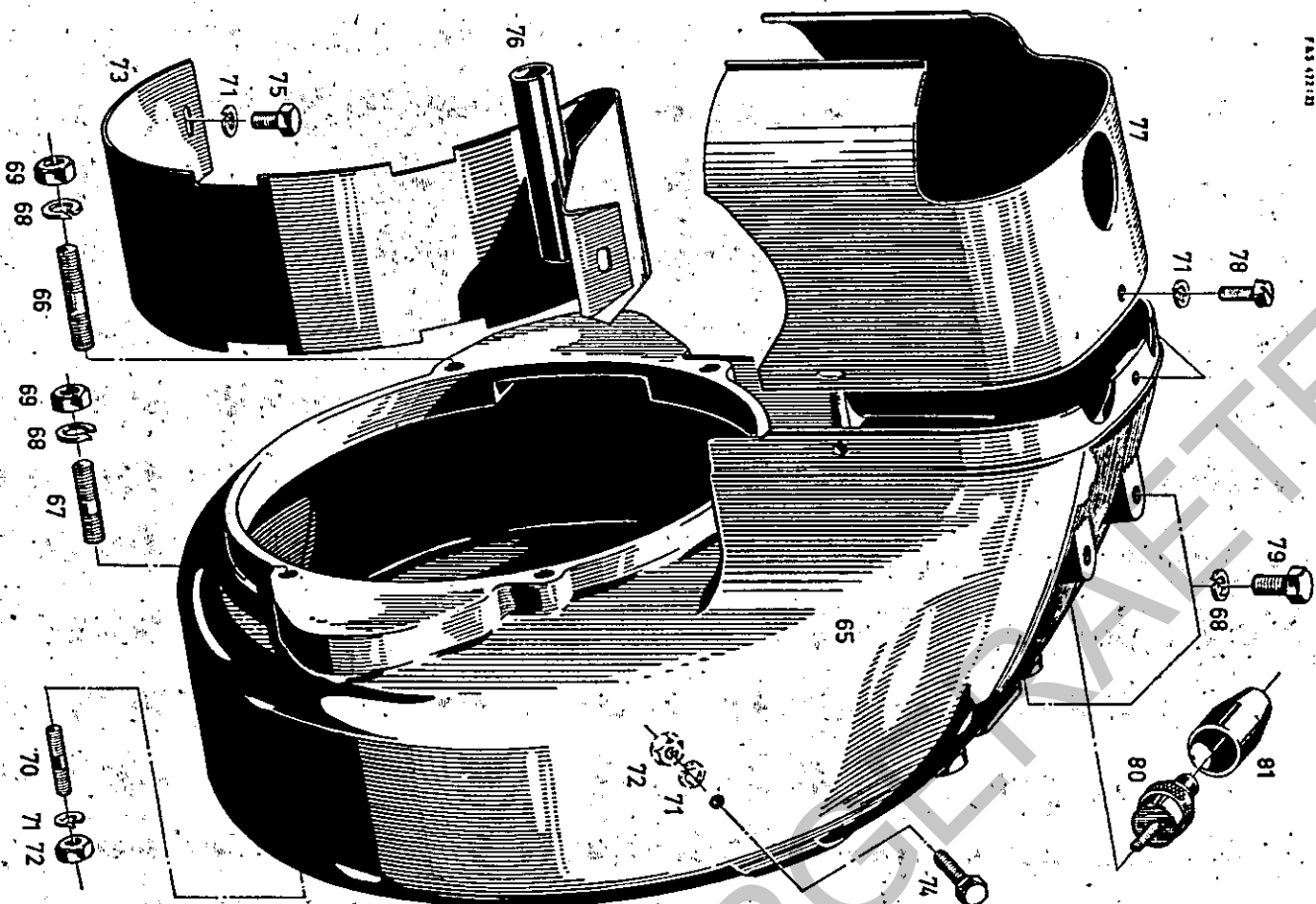
Illustr.	Part No.	Description	Number off.	Weight per unit in gr.
370	0981 088 100	Socket-type flexible coupling assembly, for connecting to crankshaft or gearbox output shaft, comprising items 371 - 373	1	2060
371	0982 007 101	Coupling flange assembly (engine side)	1	845
372	0959 097 400	Rubber-fabric disc 120 mm dia. x 16 mm dia. of holes 14.5 mm	1	23
	0959 097 300	Rubber fabric disc 120 mm dia. x 12 mm dia. of holes 12.5 mm	1	1020
373	0992 007 106 0984 058 000.8	Coupling flange assembly (drive side) Socket-type flexible coupling assembly, for connecting to centrifugal clutch	1 1	1020 2680
374	0980 009 005	comprising: 1 x 1486 023 000 coupling flange (engine side) 1 x 0959 097 300 rubber-fabric disc 1 x 0982 007 010.8 coupling flange (drive side) 7 x 0245 023 003 spring washer, for M 8 4 x 0941 054 000 hexagon head screw M 8 x 25 1 x 0958 030 000 intermediate flange 3 x 1815 007 000 hexagon head screw M 8 x 20	1	1750
375	0980 023 000	Flat belt pulley, 100 mm dia. x 120	1	4150
376	0936 020 001	V-belt pulley, 3 grooves, profile 20	1	280
	0936 020 000	Sprocket wheel, 11 teeth	1	310
	0936 020 002	Sprocket wheel, 12 teeth	1	350
	0936 020 003	Sprocket wheel, 13 teeth	1	390
	0936 020 004	Sprocket wheel, 14 teeth	1	1790
377	0908 031 000	Sprocket wheel, 15 teeth	1	42
378	0245 023 004	Pedestal	1	
379	0245 023 004 0940 056 000 0981 019 008	Spring washer for M 10 Hexagon head bolt M 10 x 55 Pedestal assembly	1 1 1	



Crankcase

Illustr.	Part No.	Designation	Number off.	Weight per unit in gr.
	09 0986 327 100	Crankcase assembly (governor on right-hand side), comprising items 40, 41, 42, 54	1	
	09 0986 327 105	Crankcase assembly (governor on left-hand side), comprising items 40a, 41, 42, 54	1	
40	09 0986 325 100	Crankcase half assembly on magneto side, comprising items 43, 46, 48 and crankcase half on magneto side 0911 118 000	1	
40 a	09 0986 325 105	Crankcase half assembly on magneto side (governor on left-hand side)	1	
41	09 0986 326 100	Crankcase half assembly on drive side, comprising items 43, 46, 47, 55, 56, 57 and crankcase half on drive side 0911 117 000	1	
42	0932 011 001	Bush for governor shaft	1	25
43	0950 111 000	Crankcase gasket	4	2
44	0940 107 000	Stud M 10 x 25	4	11
45	0245 023 004	Spring washer for M 10	4	
46	0242 009 000	Nut M 10	2	110
47	09 0932 106 001	Single-thrust bearing M 30	1	3
48	09 0932 071 000	Grooved ball bearing 6006 A	1	
49	0930 031 000	Seal	1	0.3
50	0941 074 003	Screw plug M 16 x 1.5 (for lighting cable)	1	60
51	0950 066 000	Screw plug M 16 x 1.5	1	1.2
52	0926 025 000	Gasket	2	45
53	0245 023 002	Cover plate	2	3
54	0240 038 002	Spring washer for M 6	1	0.4
55	0949 057 005	Hexagon-head screw M 6 x 12	1	6
56	0950 014 001	Dowel tube	1	
57	0972 004 105	Sealing ring	1	1.2
58	0950 109 000	Oil drain cock	1	
59	0245 023 003	Shaft sealing ring	6	
	0941 079 000	Spring washer for M 8		
	0949 121 000	Hexagon socket head screw M 8 x 30		
	0960 144 001	Cylindrical pin		
		Rubber hose 20 mm long for short circuiting cable		

Fan Housing



Gearbox

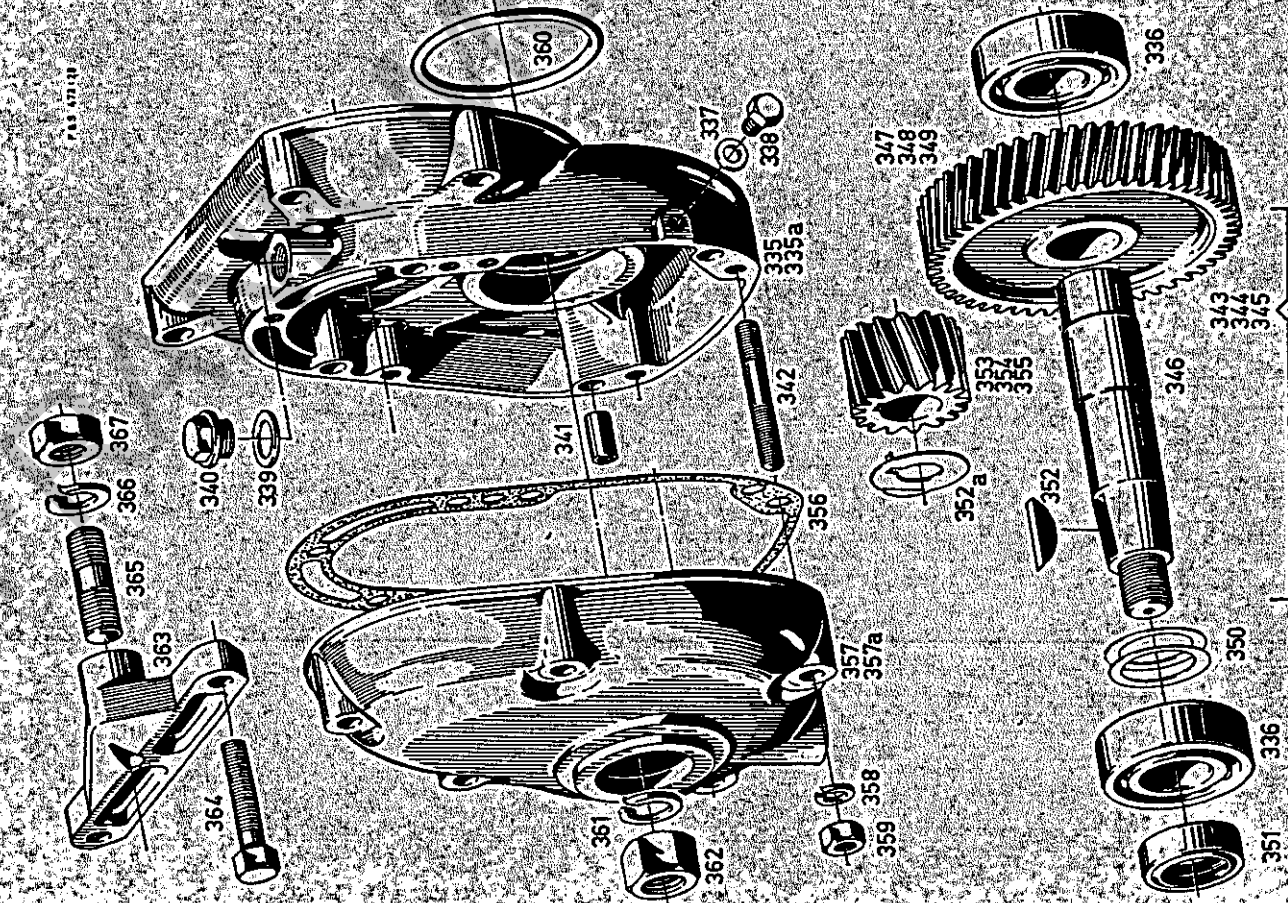
Illustr.	Part No.	Description	Number off	Weight per unit in gr.
335	0983 077 010 0983 077 013 0983 077 015 1940 005 000	Gearbox assembly 1:28 Gearbox assembly 1:21 Gearbox assembly 1:18 Stud M 10 x 32 (for fitting a gear-box to engine)	1 1 1 1	515 12 5 5
335	0242 009 000 0245 023 004 0983 078 010	Nut M 10 Spring washer for M 10 Casing assembly, comprising items 335 a - 340	4 4 4	41 3 12
335 a	0911 123 000 09 0932 042 001 0950 112 000 0240 077 001 0250 004 001 0940 105 000 0929 009 000 0240 046 001 0983 080 100	Gear casing Grooved ball bearing 6205 Sealing ring Hexagon head screw M 6 x 8 Sealing ring for screw plug Screw plug Dowel tube Stud M 8 x 35	1 1 1 1 1 1 2 5	120 3 0.2 11 2 18
344	0983 080 101	Layshaft assembly, with layshaft wheel, 53 teeth, gear ratio 1:28	1	1350
345	0983 080 102	Layshaft assembly, with layshaft wheel, 49 teeth, gear ratio 1:21	1	1200
346	0937 010 002 0934 042 000	Layshaft wheel Layshaft wheel, 53 teeth, gear ratio 1:28	1 1	1090 390
347	0934 044 001	Layshaft wheel, 49 teeth, gear ratio 1:21	1	960
348	0934 048 001	Layshaft wheel, 46 teeth, gear ratio 1:18	1	810
349	0944 047 000 0930 015 001 0946 001 005 0946 001 100 0944 049 000 0934 041 005 0934 043 005 0934 094 000 0950 078 000 0983 079 000	Shim Seal Woodruff key 6 x 8.2 x 22 dia. Woodruff key 6 x 7.5 x 19 dia. Lock washer Driving pinion, 19 teeth, 1:28 Driving pinion, 23 teeth, 1:21 Driving pinion, 26 teeth, 1:18 Gearbox gasket Gearbox cover assembly, comprising items 336, 351 and 357 a	1 1 1 1 1 1 1 1 1	700 1.5 6.5 6 190 230 260 0.3
350	0912 060 000	Gearbox cover available only as assembly, as per Ill. 357	1	515
351	0245 023 003 0242 020 000 0950 094 000 0245 023 008 0947 028 000 0911 122 000 0941 049 006 1940 104 000 0245 023 005 0942 025 100	Spring washer M 8 Nut M 8 Sealing ring (rubber) Spring washer for M 16 Nut M 16 x 1.5 Attachment piece Hexagon head screw M 8 x 40 Stud M 12 x 36 Spring washer for M 12 Nut M 12	1 7 5 1 1 1 2 1 1 1	12 5 3 7 32 41 3 12

PLATE 3

Refuse to accept non-genuine parts.

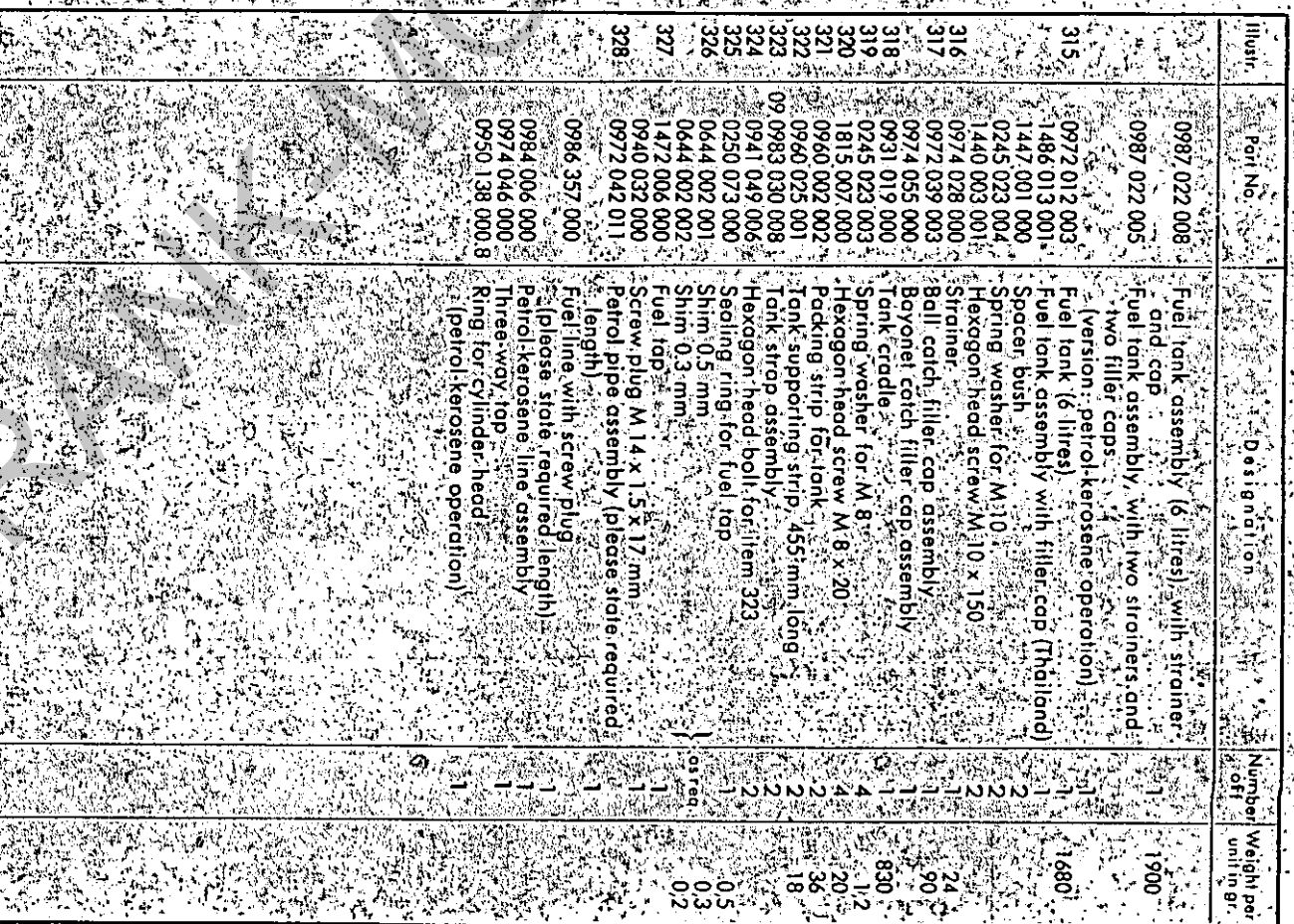
Gearbox

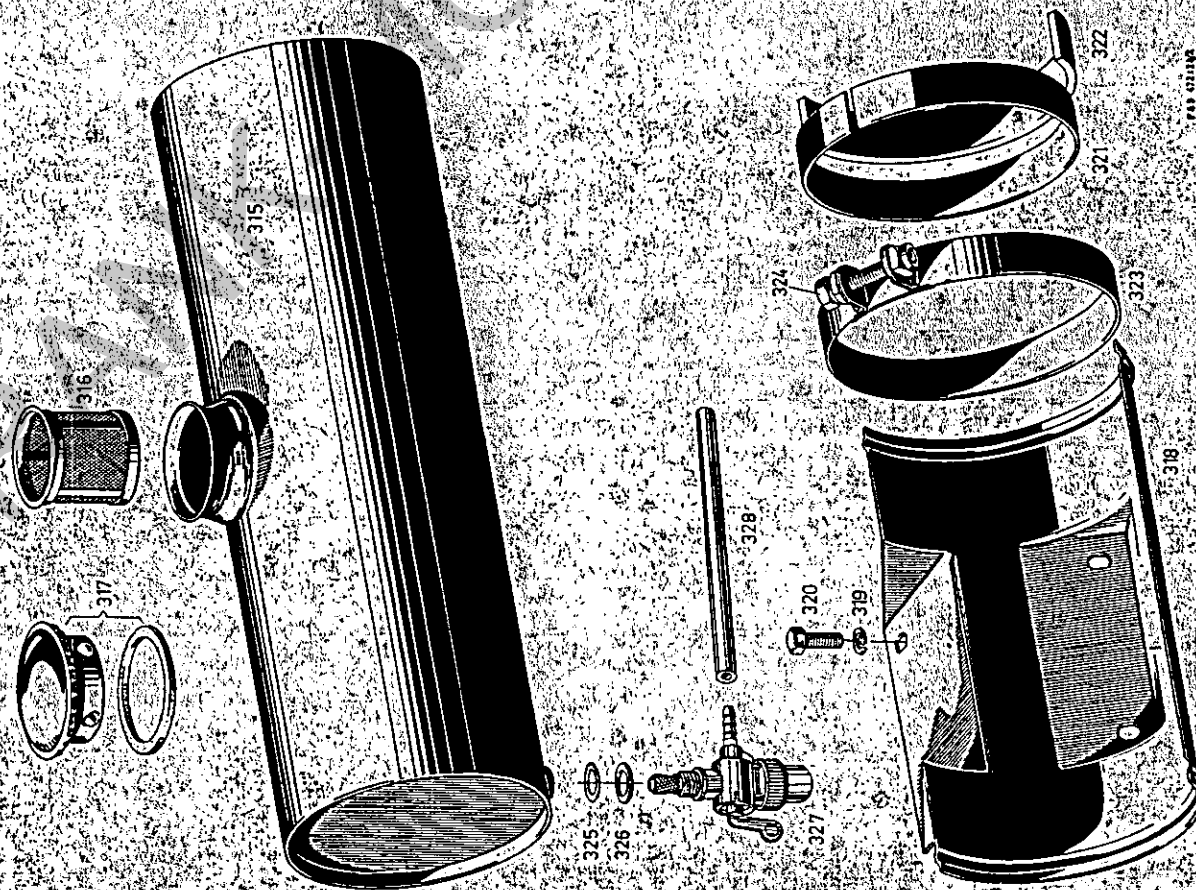
Fan Housing



Illustr.	Part No.	Designation	Number off	Weight per unit in gr.
65	0986 208 000 0986 208 001	Fan housing assembly Fan housing assembly without illustration No. 70 (Thailand)	1	12
67	0240 029 101	Stud M 8 x 22.5	1	1.2
68	0245 023 003	Spring washer for M 8	8	5.5
69	0242 020 000	Nut M 8	4	4
70	0240 075 201	Stud M 6 x 15	6	0.6
71	0245 023 002	Spring washer for M 6	13	2
72	0316 057 002	Nut M 6	8	2
73	0970 107 000	Deflector plate	1	4.5
74	0240 038 002	Hexagon head screw M 6 x 12	2	3
75	0240 077 001	Hexagon head screw M 6 x 8	1	
76	0960 105 000	Tubular insert	1	
77	0970 106 000	Deflector cover	1	
78	0970 106 001	Deflector cover (Thailand)	1	
79	0941 057 000	Cheese head screw M 6 x 10	4	5
80	1815 007 000	Hexagon head screw M 8 x 20	4	15
81	0990 076 006 0960 107 000	Short-circuiting button Cap for item 80	1	19 3.5

Fuel Tank Fuel Tank Petrol Pines





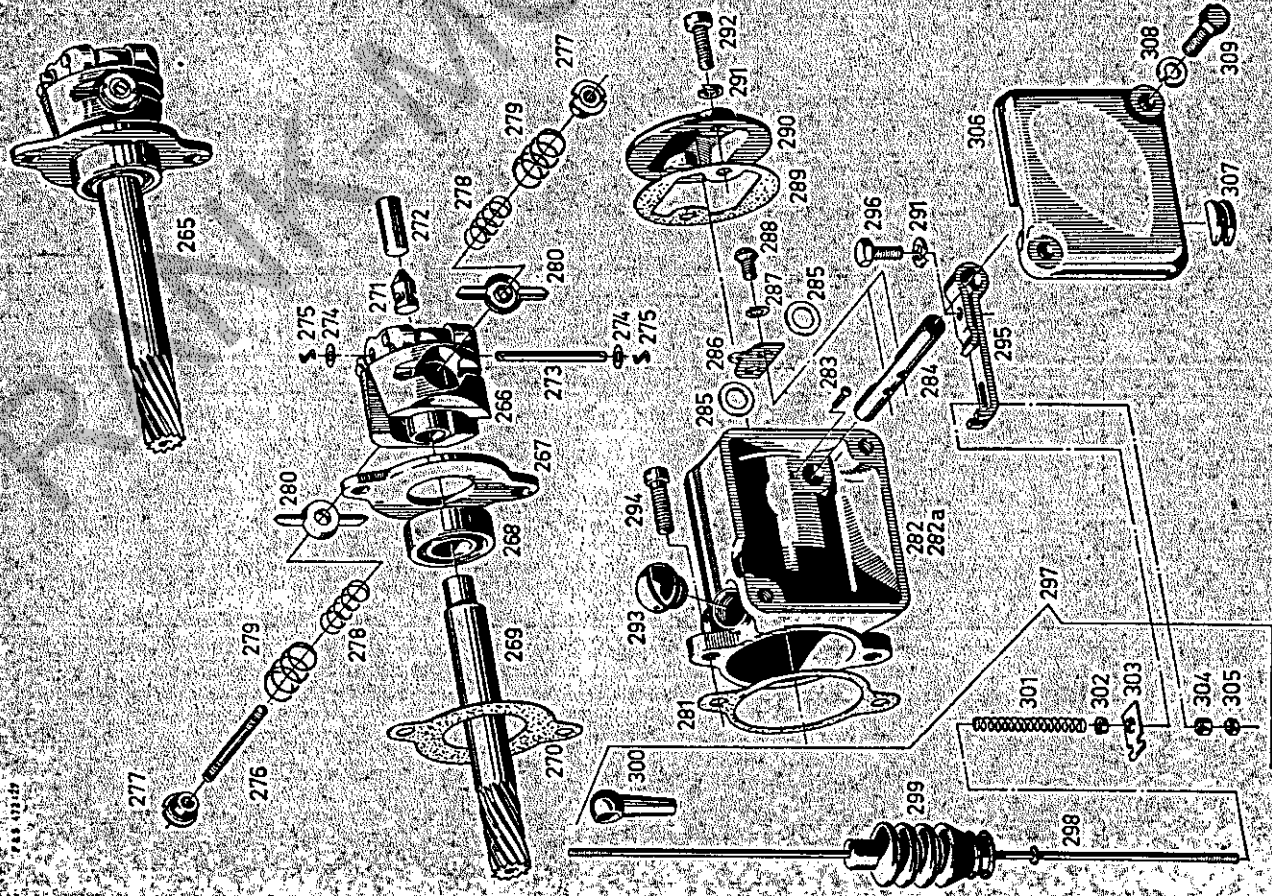
Illustr.	Part No.	Designation	Number off.	Weight per unit in gr.
85	0983 084 125	Hand starter assembly, clockwise, without gearbox	1	
	0983 084 120	Hand starter assembly, anti-clockwise, without gearbox	1	
	0983 084 121	Hand starter assembly, anti-clockwise rotation without gearbox version: Warchalowski	1	
	0983 089 009	Starter cover assembly with screen, comprising items 86-91 and starter cover 0912 061 001 to be used only in connection with starter pin 93 mm long No. 0983 090 000 or No. 0983 090 005	1	
	0983 089 109	Starter cover assembly with screen, comprising items 86-91 and starter cover 0912 061 101 to be used only in connection with starter pin 85 mm long No. 0983 090 100 or No. 0983 090 105	1	
	0932 060 001	Bush	3	65
	0945 064 000	Circlip 20 a	2	1
	0949 085 008	Pin with grease nipple	1	133
	0999 127 000	Grease nipple	2	3
	0991 052 000	Screen assembly	1	60
86	0949 003 000	Grooved dowel	4	1
	0249 041 000	Grooved pin	1	28
	0939 086 000	Retarding spring	1	7
	0952 043 001	Starting dog, clockwise without gearbox	1	88
	0952 044 001	Starting dog, anti-clockwise without gearbox	1	88
	0945 044 000	Snap ring	2	105
	0952 104 100	Ratchet wheel (hexagonal), clockwise rotation without gearbox	1	
	0952 105 100	Ratchet wheel (hexagonal), anti-clockwise rotation without gearbox	1	
	0952 104 200	Ratchet wheel 46 mm dia x 16 mm (round) clockwise rotation without gearbox	1	97
	0952 105 200	Ratchet wheel 46 mm dia x 16 mm (round), anti-clockwise rotation without gearbox	1	97
86 a	0952 104 300	Ratchet wheel 15 teeth 46 mm dia, 22.5 mm clockwise rotation without gearbox	1	
	0952 105 300	Ratchet wheel 15 teeth 46 mm dia, 22.5 mm anti-clockwise rotation without gearbox	1	
	0232 014 000	Bearing roller for item 96 a	1	08
	0946 030 000	Stop collar	2	13
	0983 090 005	Starter shaft assembly, 93 mm long clockwise rotation without gearbox	1	
	0983 090 000	Starter shaft assembly, 93 mm long anti-clockwise rotation without gearbox	1	275
	0983 090 105	Starter shaft assembly 85 mm long clockwise rotation without gearbox	1	275
	0983 090 100	Starter shaft assembly 85 mm long anti-clockwise rotation without gearbox	1	
	0983 096 001	Pivot support assembly with bush and screw plug	1	145

Precision Governor



PLATE 4

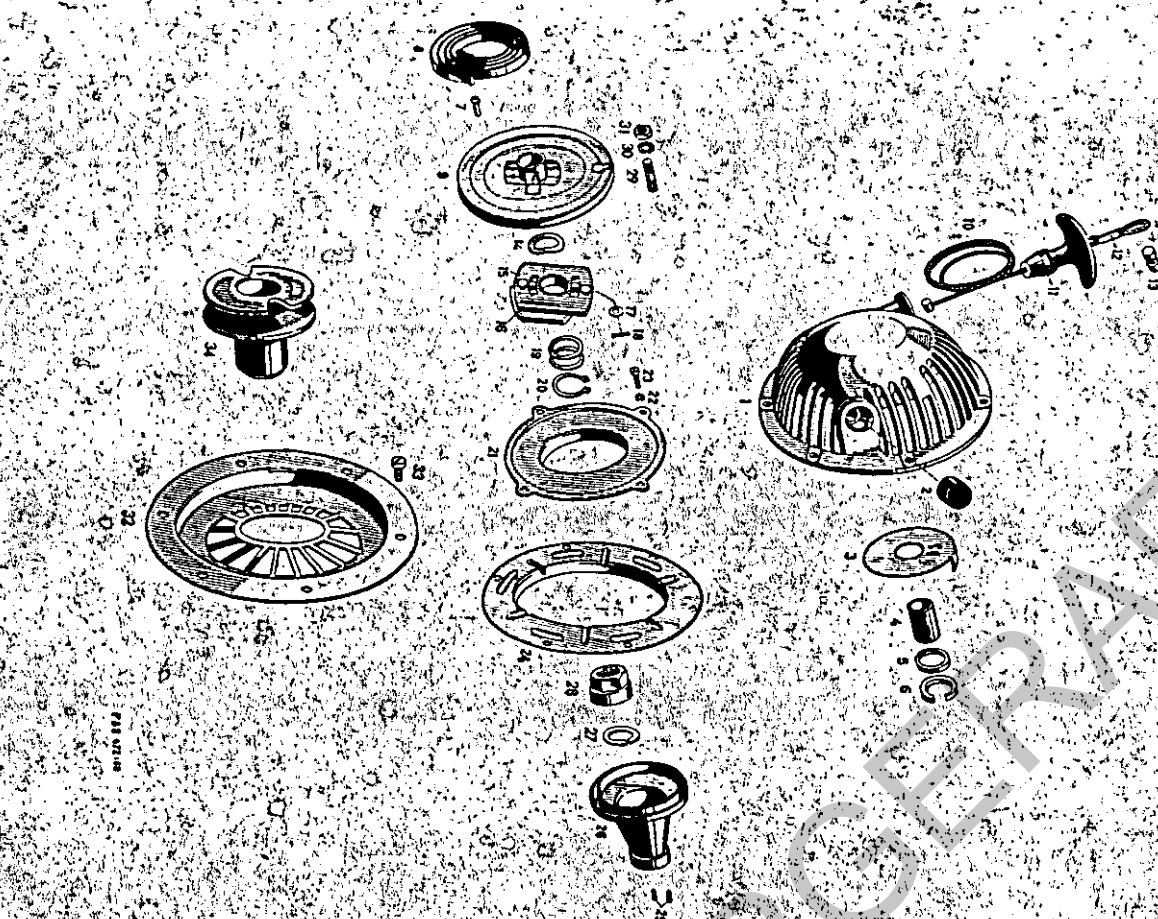
27



Illustr.	Part No.	Designation	Number off.	Weight per unit in gr.
100	0940 145 001	Screw plug M 16 x 1	1	14
101	0245 023 002	Spring washer for M 6	9	0.6
102	0240 059 101	Cheese head screw M 6	5	5
103	0944 046 000	Shim 0.2 mm	as required	0.5
	0944 046 001	Shim 0.3 mm		0.8
	0944 046 002	Shim 0.5 mm		1.3
	0944 046 003	Shim 0.4 mm		1
	0944 046 004	Shim 0.8 mm		2
	0944 046 005	Shim 0.15 mm		0.4
	0944 046 006	Shim 1.0 mm		2.5
104	09 0983 069 001	Starter lever with quadrant and disengaging plate clockwise without gearbox	1	
104 a	09 0983 068 002	Starter lever with quadrant and disengaging plate anti-clockwise without gearbox	1	
	0983 068 012	Starter lever with segment, anti-clockwise rotation without gearbox (Warchalovsky)	1	
105	0946 029 000	Disengaging plate, clockwise without gearbox	1	12
105 a	0946 028 000	Disengaging plate, anti-clockwise rotation without gearbox	1	12
106	0983 095 000	Stop assembly	1	225
107	0951 080 000	Stop for starter lever	1	112
108	0260 014 000	Rubber cushion	1	0.5
109	0939 087 000	Stop spring	2	27
110	0946 018 000	Stiffener	2	14
111	0940 085 001	Hexagon head bolt M 6 x 35	2	10
112	0316 057 002	Nut M 6	2	2
113	0240 049 001	Hexagon head bolt M 6 x 49	2	20

Recoil Starter, Starter Pulley

Ignition Cable, Silencer, Tool Kit

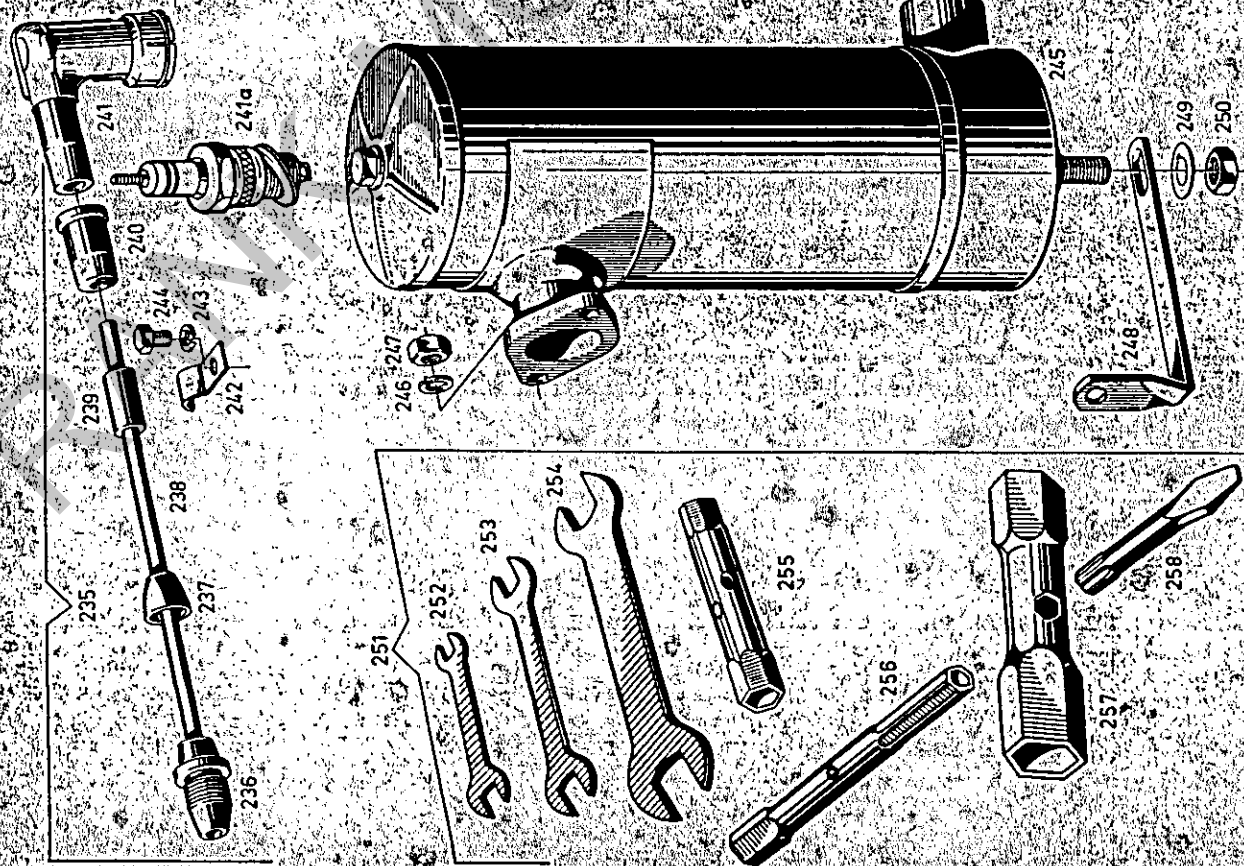


Illustr.	Part No.	Designation	Number off	Weight per unit (gr.)
235	0986 248 000	Ignition cable assembly, comprising items 236-241	1	
	0986 261 002	Ignition cable, fully suppressed, 535 mm total length, type with Ferroxdure ignition system (in lieu of 0988 043 002)	1	
236	0265 110 000	Cable plug	1	
237	0265 036 000	Rubber cap	1	
238	0965 133 001	Ignition cable, please state required length	1	1,5
239	0960 022 000	Rubber sleeve	1	4
240	0265 109 011	Protective cap	1	4
241	0265 101 000	Spark plug connector, partly screened	1	48
241 a	09 0999 116 001	Spark plug, M 175 T 1 for partial load	1	
242	09 0699 011 003	Spark plug, M 225/P 11 S for full load	1	
243	0951 105 100	Clip for securing ignition cable	1	
244	0245 023 002	Spring washer for M 6	1	0,6
245	0973 102 000	Hexagon-head screw M 6 x 8	1	4
246	0773 102 005	Exhaust silencer	1	
247	1473 002 000	Exhaust silencer version: Ziegler	1	
248	0245 023 003	Exhaust silencer (Thailand)	1	
249	0242 020 000	Spring washer for M 8	2	5,5
250	0951 107 000	Nut M 8	2	
	0944 065 000	Bracket for silencer	1	
	0942 025 100	Lock washer	1	13,5
251	0976 094 100	Tool kit, comprising items 252-258	1	
252	0276 111 000	Spanner, 9/11 mm width	1	480
253	0276 006 000	Spanner, 10/14 mm width	1	29
254	0976 084 001	Spanner, 17/19 mm width	1	55
255	0976 009 101	Box spanner, 14/17 mm width	1	88
256	0976 005 000	Box spanner, 10/14 mm width	1	65
257	0976 004 100	Box spanner, 21/26 mm width	1	93
258	0676 009 100	Screw driver	1	50
	09 0991 082 010	Set of gaskets	1	

PLATE 4a

Refuse to accept non-genuine parts

Ignition Cable, Silencer, Tool Kit

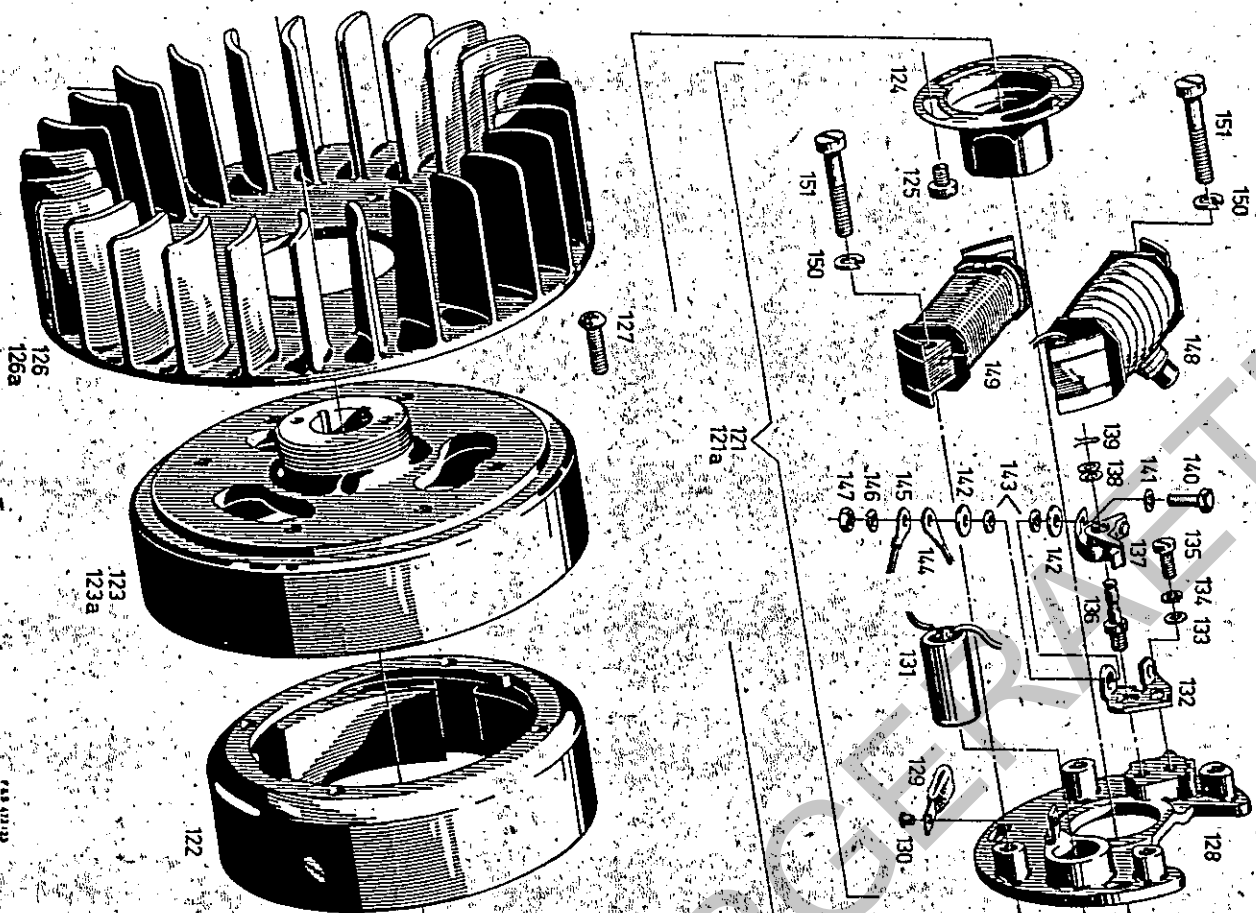


Recoil Starter, Starter Pulley

Illustr.	Part No.	Designation	Number off.	Weight per unit in gr.
1	0986 155 302	Recoil starter assembly, anti-clockwise rotation	1	760
2	0986 155 307	Recoil starter assembly, clockwise rotation	1	3
3	0986 464 000	Starter housing assembly for anti-clockwise and clockwise rotation, comprising items 1, 3 and 4	1	5
4	0960 000 100	Plug	1	8
5	0944 014 100	Check plate	1	1
6	0932 120 000	Bush	1	210
7	0947 122 000	Spacer ring	1	345
8	0947 100 000	Bearing ring for spring	1	55
9	0943 100 100	Tubular rivet for spring	1	50
10	0939 002 000	Return spring	1	15
11	0986 456 000	Cable pulley assembly	1	82
12	0986 153 010	Starter cable length 1800 mm (with soldering tag 0999 126 000)	1	38
13	09 0986 473 000	Starter handle with spring	2	38
14	0947 103 000	Clamping sleeve	2	38
15	0949 004 100	Retaining pin	2	38
16	0944 143 000	Braking disk	2	38
17	0986 457 100	Support for starter lever	2	38
18	0986 458 005	Starter lever, anti-clockwise rotation (with lining)	2	38
19	0986 458 015	Starter lever, clockwise rotation (with lining)	2	38
20	0244 021 001	Shim 0.5 mm	2	38
21	0244 021 002	Shim 0.3 mm	2	38
22	0244 021 003	Shim 0.15 mm	2	38
23	0245 001 000	Split pin	2	38
24	0246 043 000	Shim 0.2 mm	2	38
25	0246 043 001	Shim 0.3 mm	2	38
26	0246 043 002	Shim 0.5 mm	2	38
27	0246 043 003	Shim 1.0 mm	2	38
28	1733 103 000	Circlip	2	38
29	0970 151 000	Cover plate	2	38
30	0843 081 101	Washer	2	38
31	0941 078 000	Fillister head screw M 5 x 12	2	38
32	0970 150 000	Cover plate	2	38
33	0232 014 000	Roller	2	38
34	0986 362 008	Drive drum	2	38
35	0245 023 006	Spring washer for M 18	2	38
36	0942 102 000	Flange nut M 18 x 1.5	2	38
37	0941 047 000	Stud M 6 x 13	2	38
38	0245 023 007	Spring washer for M 6	2	38
39	0316 057 002	Nut M 6	2	38
40	0970 146 100	Cover plate	2	38
41	0941 057 000	Fillister head screw M 6 x 10	2	38
42	1452 001 000	Cable pulley	2	38

Refuse to accept non-genuine parts

Ignition System, Fan



Carburettor Spare Parts

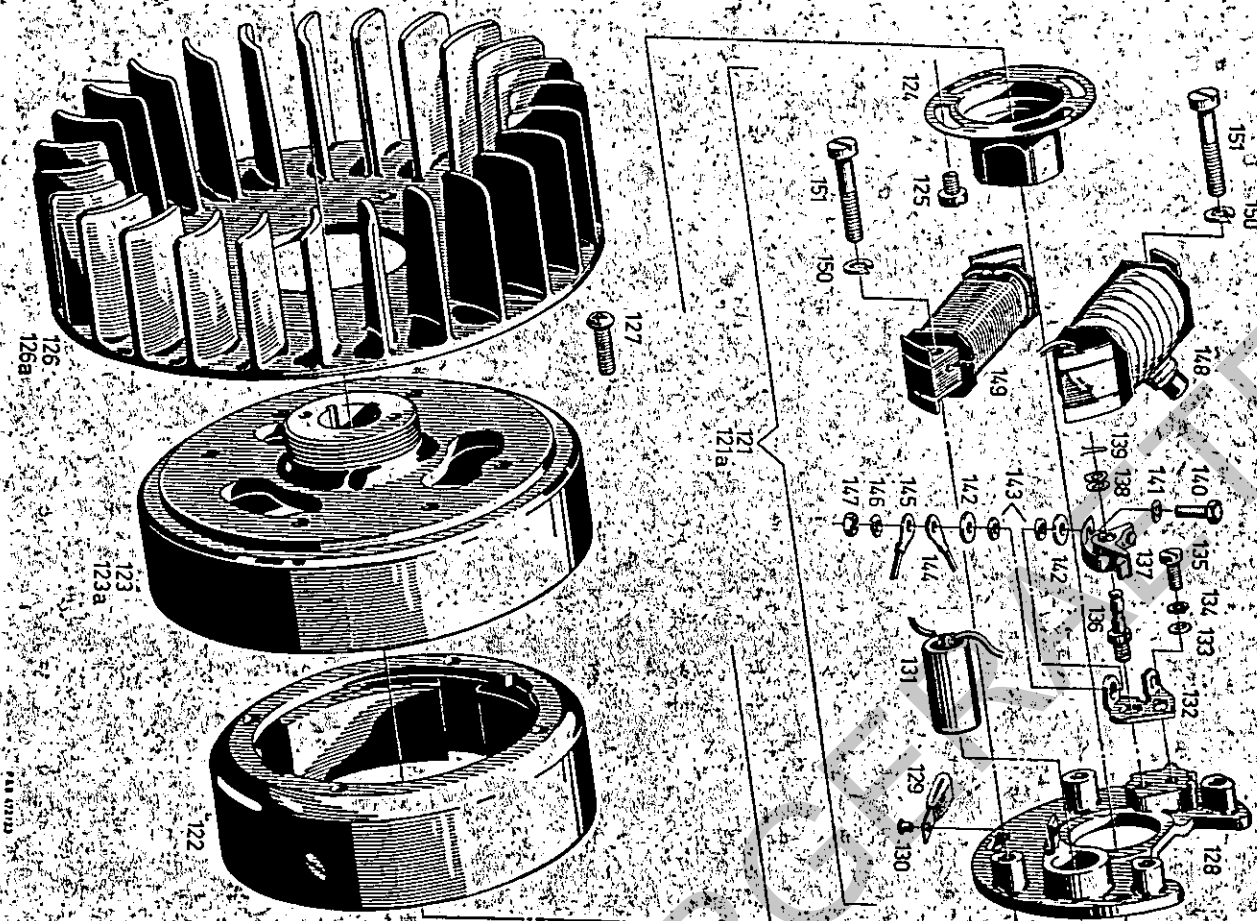
Illustr.	Part No.	Designation	Number off	Weight per unit in gr.
209	09 0968 097 000	Floot needle	1	3
210	09 0968 098 001	Metel floot	1	6
211	09 0939 056 000	Spring clip	1	0.8
212	09 0968 093 000	Floot chamber cover	1	34
213	09 0939 055 000	Tickler spring	1	0.5
214	09 0968 094 000	Tickler	1	5
215	09 0950 053 000	Sealing ring	1	0.5
216	09 0961 091 005	Swelling tube connection	1	17
217	09 0950 054 000	Sealing ring	1	0.5
218	09 0961 030 005	Straining plug	1	10
219	09 0961 031 001	Clip	1	5
220	09 0961 101 000	Clamping bolt	1	2.5
221	09 0961 102 000	Nut	1	
222	09 0948 111 000	Actuating lever for cable-operated carburettor	1	
223	09 0969 049 000	Stop lever for cable-operated carburettor	1	6
224	09 0969 046 000	Housing	1	38
225	09 0969 040 000	Washer	1	0.1
226	09 0969 050 000	Screw	1	0.2
227	09 0940 095 000	Adjusting screw	1	2
228	0986 230 000	Transmission angle with ball pivot	1	
229	0245 023 001	Spring washer for M 5	2	1
230	0940 047 000	Cheese head screw M 5 x 7	2	2

Ignition System, Fan



Use only genuine F & S spares

Ignition System, Fan

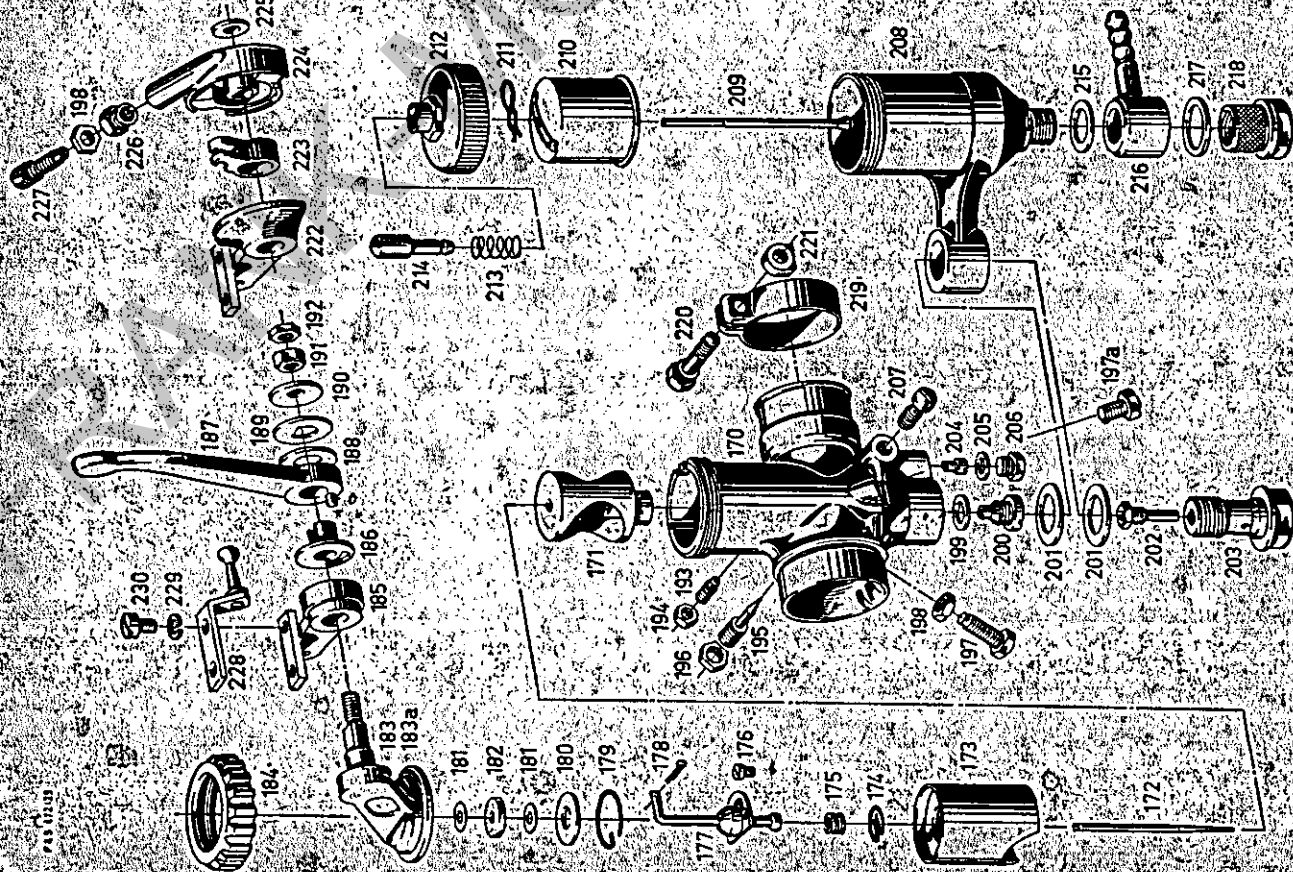


Carburettor Spare Parts

Illustr.	Part No.	Designation	Number per set	Weight per unit in gr.
170	09 0961 136 000	Carburettor body	1	
171	09 0961 133 000	Jet unit	1	
172	09 0961 134 000	Jet needle	1	
173	09 0961 132 000	Throttle slide	1	
174	09 0969 042 000	Spring retainer	1	
175	09 0939 112 000	Spring	1	0.5
176	09 0940 098 005	Screw	1	
177	09 0951 135 000	Control rod with ball cup	2	0.5
178	09 0945 055 005	Split pin	1	0.3
179	09 0945 041 000	Spring, ring	1	0.5
180	09 0946 012 000	Retaining washer	1	0.5
181	09 0946 010 000	Washer	1	1.5
182	09 0969 044 000	Felt sealing ring	2	0.2
183	09 0961 003 001	Lever bracket for hand-lever operated carburettor	1	0.2
183a	09 0961 137 000	Lever bracket for cable-operated carburettor	1	
184	09 0961 022 000	Screw cap	1	
185	09 0968 016 000	Actuating lever, for hand-lever operated carburettor	1	
186	09 0961 015 002	Intermediate sleeve	1	38
187	09 0948 034 005	Hand lever	5	5
188	09 0961 022 001	Sealing ring	1	40
189	09 0961 014 000	Washer for lever bracket	1	0.2
190	09 0969 029 000	Nut	1	0.3
191	09 0942 105 000	Nut	1	0.5
192	09 0961 019 005	Nut	1	
193	09 0940 124 000	Stud	2	
194	09 0942 107 000	Nut for item 193	1	1
195	09 0961 024 000	Air adjusting screw	1	
196	09 0961 020 000	Stop screw	4	0.8
197	09 0961 035 000	Screw plug	1	
197a	09 0940 125 000	Nut	4	
198	09 0961 018 001	Sealing ring	1	0.8
199	09 0950 052 000	Needle jet (size 2/3)	1	0.2
200	09 0968 085 000	Sealing ring	1	5
201	09 0950 055 000	Main jet (size 110/105)	2	0.8
202	09 0968 083 000	Main jet (petrol/kerosene) size 120	2	
203	09 0968 099 000	Jet stem	1	16
204	09 0961 075 000	Air jet	1	0.5
205	09 0961 076 000	Sealing ring	1	
206	09 0961 077 000	Screw	1	1.5
207	09 0969 045 000	Pilot air jet size 70	1	3
208	09 0967 028 000	Floot chamber	1	136

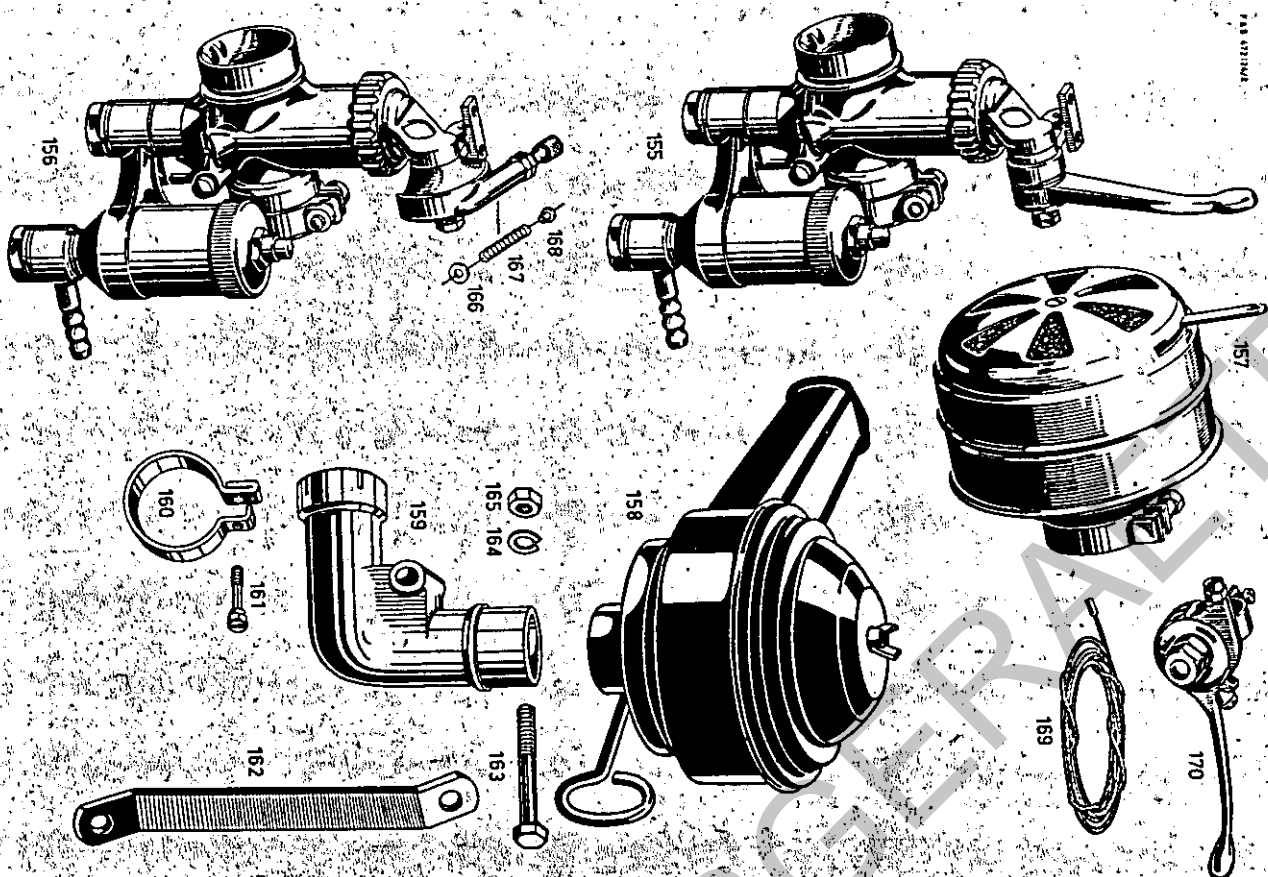
PLATES

Refuse to accept non-genuine parts



Illustr.	Part No.	Designation	Number off.	Weight per unit in gr.
145	09 0965 113 000	Short-circuiting cable: Please state required length	1	
146	09 0245 009 004	Spring washer	1	
147	09 0242 039 000	Nut M 3	1	
148	09 0965 116 000	Ignition armature	1	
149	09 0965 115 000	Lighting armature	1	
150	09 0965 115 001	Lighting armature (Thailand)	1	
151	09 0940 123 000	Spring washer for M 5	2	0.2
	0245 023 001	Cheese head screw	2	0.8
	0244 054 002	Washer	3	4.5
	0240 056 001	Cheese head screw M 5 x 12	3	
1st Version				
		up to Engine No. 3 230 017		
	0986 209 000	Ignition system assembly LW/USB: 1/143.16 R & L without lighting armature	1	
	0986 213 000	Ignition system assembly: anti-clockwise rotation: with fan and contact-breaker boss, without lighting armature	1	
	0986 213 005	Ignition system assembly: clockwise rotation, with fan and contact-breaker boss, without lighting armature	1	
	0966 102 000	Fan, clockwise rotation	1	
	0966 101 000	Fan, anti-clockwise rotation	1	
	0941 007 000	Countersunk screw M 6 x 23	4	5
	0245 023 002	Spring washer for M 6	4	0.6
	0316 057 002	Nut M 6	4	2.5
	0970 105 000	Cover plate	1	
	0940 099 001	Cheese head screw for 0970 105 000	4	2

Carburettor, Air Cleaner



Carburettor, Air Cleaner

Illustr.	Part No.	Designation	Number off	Weight per unit in gr.
155	0986 225 000	Hand-lever operated carburettor assembly (3/24/12)	1	850
156	0986 226 000	Cable-operated carburettor assembly (5/24/12)	1	860
157	0991 088 000	Air cleaner assembly with strainer	1	485
158	1987 021 200	Oil-bath air cleaner ALO 1,6 S - 23	1	2020
	0986 358 100	Oil-bath air cleaner assembly with all fittings, comprising illustrations No. 158-165	1	
159	0967 127 000	Induction pipe	1	225
160	0951 058 000	Clip	1	50
161	0961 016 000	Clamping screw	1	6
162	0951 130 100	Supporting bracket	1	92
163	0241 017 000	Hexagon head bolt M 8 x 60	1	
164	0245 023 003	Spring washer for M 8	1	3
165	0942 067 100	Nut M 8	1	0,2
166	0969 025 000	Washer	1	0,1
167	0969 026 000	Spring retainer	1	
168	0969 024 000	Control cable with soldering tag	1	
169	0999 044 001	0999 043 003 (please state required length)	1	
170	0988 040 000	Throttle control lever assembly	1	135